

št. 185 (20.813) leto LXIX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v naselju Žakirž nad Cerknem, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Gorici pri Gorenji Trebuši od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženih Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

ČETRTEK, 8. AVGUSTA 2013

**Primorski mobile**

Spletne novice  
Primorskega dnevnika  
vedno s seboj



**Snemi aplikacijo  
s spletni trgovine**



POŠTNINA PLAČANA V GOTOVINI  
Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in  
Abbonamento Postale - DL. 353/2003  
(convertito in Legge 27/02/2004  
n° 46) art. 1, comma 1, NE/TS

3.0.8.08



9 771124 666007

1,20 €

**Glavar  
Kaiser  
ni sadil  
rožic**

RADO GRUDEN

Po spomladanskih predčasnih deželnozborskih volitvah na Koroškem so se razmere za Slovence v Avstriji občutno izboljšale. Koalicija socialdemokratov, ljudske stranke in Zelenih je Slovencem izrazito naklonjena, nekatera dejanja pa dokazujejo, da deželnih glavar Peter Kaiser na umestitveni seji nove deželne vlade ni sadil rožic, ko je tudi Slovencem napovedal boljše čase.

Zadnji konkreten primer je premik pri reševanju težav slovenskega glasbenega šolstva na Koroškem. Za časa svobodnjaške vladavine je celo obstajala možnost, da bo slovenski glasbeni potuk povsem zamrl, zdaj pa vse kaže, da se bodo zadeve normalizirale in se šoli, ki deluje na celotnem deželnem območju, obetajo nove razvojne možnosti.

Brez konkretnje finančne pomoči deželnih oblasti to ne bi bilo mogoče, saj naj bi dežela prevzela stroške za učiteljski kadar. Doslej je to breme veliki meri slonelo na šoli sami. Kar pa je še bolj pomembno, je to, da glasbena šola ohranja popolno avtonomijo tako pri poučevanju glasbe v slovenskem jeziku kot pri zaposlovanju novih učiteljev.

Seveda so to šele prvi koraki pri iskanju dokončne rešitve za slovensko glasbeno šolstvo na Koroškem. Toda pomembno je, da je šola dobila prepotreben kisik, ki ji za zdaj zagotavlja nadaljevanje dragocenega vzgojnega dela, do dokončne sistemskih rešitev pa naj bi prišlo že prihodnje leto, ko naj bi tudi za glasbeno šolstvo uvedli enak model, kot zdaj velja za manjšinske šole.

**WASHINGTON** - Obama zaradi afere Snowden odpovedal srečanje s Putinom

# Zaostritev v odnosih med ZDA in Rusijo

**ITALIJA - Politika**

## Berlusconi zdaj grozi z volitvami



RIM - Medtem ko Matteo Renzi spodbuja Demokratsko stranko, naj vendarle nekaj ukrene za premostitev sedanje situacije, je Silvio Berlusconi začel znova odkrito groziti s predčasnimi volitvami. Ljudstvo svobode je dodatno razburil vodja Demokratske stranke Guglielmo Epifani, ki je znova opozoril LS, naj enkrat za vselej neha z ekstremno politično držo.

Da vladva Enrica Lette prezivlja težke čase pričajo včerajšnjega dogajanja v senatu, kjer je bila izvršna oblast nekajkrat preglašovana. Sicer nič usodnega, a jasen signal, da se trenja v vladnem zavezništvu stopnjujejo.

Na 9. strani



**SOVODNJE - Nove centrale**

## V Škrljah so občani obupani zaradi smradu

SOVODNJE - Prebivalci Škrlj v sovodenjski občini so zaskrbljeni. Iz novih central za proizvodnjo električne energije, ki so zrasle v industrijski coni med Štandrežem in Sovodenjam, se namreč po njihovem navajanju širi neprijeten vonj, zaradi katerega si včasih družine ne upajo niti odpreti oken svojih stanovanj. S problemom, ki se je pojavi v zadnjih mesecih, je že več ljudi seznanilo sovodenjsko občinsko upravo: nekateri so se pri upraviteljih pritožili ustno, en

občan pa je pred kratkim na občino naslovil tudi pismo, v katerem poziva županjo, naj ukrepa. Alenka Florenin se je na pritožbe že odzvala. Na predsednika konzorcija za razvoj gorilske industrije Ariana Medeota in družbo Futuris, ki je zgradila elektrarne v Ulici San Michele, je pred nekaj tedni naslovila pismo, v katerem zahteva, naj ustanovi v industrijski coni in okolici opravita vse potrebne metrite kakovosti zraka.

Na 10. strani

**DOBRA NOVICA**

## Dežela FJK bo najbrž odkupila Rilkejevo pešpot

DEVIN - Deželna uprava namerava odkupiti Rilkejevo pešpot, ki je zaradi spora med lastnikom, devinskim princem Thurn und Taxisom, in Občino Devin-Nabrežina, trenutno zaprta. Namero Dežele je potrdil njen podpredsednik Sergio Bolzonello, za odkup bo potreben sklep deželnega odbora, ki pa ne bo odobren pred jesenjo, če ne celo pozneje. Glede usode Rilkejeve pešpoti se vsekakor stvari, kot kaže, premikajo v pravo smer, kot priča zanimanje, ki ga za to naračno znamenitost kaže tudi Pokrajina.

Novico, da se namerava Dežela v prvi osebi angažirati za usodo Rilkejeve pešpoti, je javnosti posredoval deželni svetnik Slovenske skupnosti Igor Gabrovec.

Na 4. strani

**TRST -** Žrtev je 34-letni Manuele Bressan

## Cesta zahtevala mlado življenje



5

**GORICA - Umrl po hudi bolezni**

## Gorazd Vesel odjadral v maestral

GORICA - Po hudi bolezni je v 88. letu starosti v Gorici umrl Gorazd Vesel, dolgoletni novinar Primorskega dnevnika, ki ga je od leta 1971 do leta 1983 vodil tudi kot odgovorni urednik. Gorazd je bil vsestranska osebnost in bil je aktiven na številnih področjih. Med drugim je bil tudi predsednik Slovenske kulturno-gospodarske zveze in eden od pobudnikov za gradnjo Kulturnega doma v Gorici. Bil pa je tudi velik ljubitelj športa, predvsem smučanja in jadranja, katerima je posvetil velik del svojega prostega časa.

Civilno slovo z žaro bo v torek dopoldne v Kulturnem domu v Gorici.

Na 3. strani



**Bazovica vse bolj v primežu prometa**

Na 4. strani

**V Devinu-Nabrežini spet o hitri železnici**

Na 4. strani

**V Trst se vrača festival inovacije Trieste Next**

Na 5. strani

**Na valobranu sredi zaliva se spet kopajo**

Na 6. strani

**Goriško je prizadela smrt Andreja Malniča**

Na 11. strani



**SLOVENIJA** - Po napovedih vremeneslovcev danes lahko pade vročinski rekord

# Peklenska vročina še danes in jutri, nato pride ohladitev

LJUBLJANA - Včeraj so se temperature v Sloveniji povzpele do 39,5 stopinj, najbolj vroče pa je bilo v pasu od Ljubljane do Novega mesta in Bele krajine. V Ljubljani so popoldne izmerili 39,5 stopinje Celzija, kar je nov vročinski rekord. Prejšnji temperaturni rekord v Ljubljani je znašal 38,6 stopinj Celzija, izmerili so ga v tork. Pred letošnjim vročinskim valom pa je bila najvišja temperatura v prestolnici zabeležena 5. julija 1950, ko je živo srebro doseglo 37,6 stopinje Celzija. Danes pa bodo temperature segle tudi do 40 stopinj Celzija in čez, pravi meteorolog Benedikt Strajnar. Jutri popoldne in v soboto meteorologi napovedujejo neurja s točo, ki bodo prinesla ohladitev.

Kot je za STA napovedal Strajnar z Agencije RS za okolje (Arso), bo danes jutro sicer zaradi suhega zraka nekoliko bolj sveže, temperature se bodo gibale med 15 in 21 stopinjam Celzija. Popoldne in zvečer se bo nadaljevala vročina, kot je po besedah Strajnarja ne pomnijo. Temperature naj bi se povzpele tudi do 40 stopinj in čez, tako da bo morda presežen slovenski temperaturni rekord. Tega so zabeležili v Črnomlju 5. julija 1950 in je znašal 40,6 stopinje Celzija. Najvišje temperature bodo v vzhodni in severovzhodni Sloveniji ter tudi v jugovzhodnih krajih.

Jutri popoldne nas bo postopno dosegla vremenska motnja, ki je trenutno nad zahodno in osrednjo Evropo. Kot poudarja Strajnar, so v jutri in v noči na soboto napovedane nevihite, mo-

Danes bo vsaka osvežilna kapljica vode še kako dobrodošla

ARHIV KROMA

žna pa so tudi neurja, ki bodo vključevala močan veter in točo. Nekoliko se bo ohladilo. Tokrat bo po napovedih padlo več padavin kot v zadnjem neurju, predvidoma od 10 do 20 litrov na kvadratni meter. Dežurni meteorolog na Arso ob tem poudarja, da bo za prvo silo padavin dovolj, za pregnati sušo pa bi bilo potrebnih več takih vremenskih front. Naslednja vremenska motnja je sicer predvidena za tork.

Strajnar v prihodnje ne izključuje novih toplih obdobjij, vendar je po njegovem mnenju za tako ekstremno vročino, kot jo beležijo v teh dneh, malo možnosti. Temperature se bodo namreč v prihodnjem tednu gibale okrog 30 stopinj Celzija.

Na merilnem mestu v Ljubljani je koncentracija ozona včeraj ob 15. uri presegla opozorilno vrednost 180 mikrogramov na kubični meter zraka.

Tudi v naslednjih dneh lahko koncentracija ozona v zraku preseže opozorilne vrednosti. Koncentracije ozona, ki presegajo opozorilno vrednost, dražijo sluznico in dihalo. Na agenciji tako priporočajo, naj ljudje s kroničnimi bolezni dihal in krvnega obtoka v tem času ostanejo v zaprtih prostorih, kjer je koncentracija ozona nižja. Tudi zdravim priporočajo, naj se izogibajo naporov v času previsoke koncentracije ozona.



## GLOSA

### Cerkev v ruševinah po lastni krivdi

JOŽE PIRVEC



Kadar sem v Stockholm, se grem rad sprehotit v staro mesto, ki leži na otoku za kraljevo palačo. Na mostu, ki povezuje to najstarejše urbano jedro s centrom, sem včeraj srečal mladeniča, ki je nosil dokaj izzivalno majico. Na nej je bil prometni znak, ki opozarja na nevarnost – rdeč krog s poševno črto – s črnim križem. Spodaj napis: »Nevarna religija«. Posmisil sem na Kristusa in na njegov vzvišeni nauk. Kaj se je zgodilo, da imajo danes ljudje do njega odklonilno stališče?

Znani ameriški kolumnist James Carroll piše v torkovem International Herald Tribune, da vodi Cerkev kulturno vojno s sodobnim svetom in da se ga krčivo brani od ameriške in francoske revolucije dalje. S kratko izjemo Janeza XXIII., pravi, so bili papeži skozni stoletja tribuni negacije. Odklanjali so liberalno demokracijo, emancipacijo žensk, sekularizem – vse vrednote, ki so sledile razsvetjenstvu. Jaz bi segel se bolj nazaj v zgodovino, vse do Konstantinovega edikta leta 313, ko je postal krščanstvo najprej dovoljeno nato pa državna religija. S tem se je začel cezaro-papizem, ki je pravo nasprotje Kristusovega nauka, saj vere ne pojmuje kot intimno ljubezen do Boga in človeka, temveč kot zakon, kateremu se je treba ukloniti in podrediti.

Slovenska Cerkev je to variante katolicizma izpovedovala z velikim preprčanjem vse do konca druge svetovne vojne in se nato, pod pritiskom Titovega režima nekaj desetletij zatekla v katacombe. V tem času prisiljene odpovedi bogastvu in politični moći, se je zdelo, da se je spreknila v organizem, ki hoče vplivati na družbo predvsem s svojim moralnim vplivom. Izkazalo se je, da se je samo potuhnila. Komaj je so-

cialistična državna ureditev propadla, je spet dvignila glavo, zahtevala zase vrnitve premoženja fevdalnega izvora, čim več vpliva v politični arenai in rehabilitacijo tistih laikov in duhovnikov, ki so se med vojno omadeževali s kolaboracijo. Za vsakega kolikor kolikor jasnovidnega opazovalca je bilo jasno, da ta pot pelje v pogubo: slovenska družba se je v zadnjih petdesetih letih preveč spremenila, da bi se mogla sprizniti s takšno politično in (ne)etično naravnostjo. Če dovolite, da citiram samega sebe, naj opozorim, da sem že pred dvajsetimi leti napovedoval, da bo Cerkev imela gozdove ne pa ljudi. Kar se je zgodilo. Danes je RKC skupaj s politično elito na dnu lestice tistih institucij, ki jim javno mnenje zaupa in jih ceni. Naj zapišem še eno bodico, ki se mi je porodila ob skoraj istočasnih novicah, da so prenesli posmrtnje ostanke škofa Gregorija Rožmana iz ZDA v Ljubljano in da je zaradi oddloka papeža Frančiška moral odstopiti ljubljanski nadškof in primas slovenske Cerke: »Rozman prihaja, Stres odhaja.« Med obema dogodkoma je notranja vez, ki je ni mogoče spregledati. Poveličevanje škofa Rozmana, ki si ga je dovolil Stres (ne gre samo za prekop, ki ga lahko tudi sprejemem kot pietetno dejanje), je samo eden od pokazateljev miselne naravnosti in gospodarskih izbir, ki so pahnile RKC na Slovenskem v krizo, verjetno hujšo od tiste, ki je v zadnjih letih dolečela sestrske Cerkve drugje v Evropi in v ZDA.

Naj sklenem se z misljijo, ki me najbolj žalosti. Z ugotovitvijo, da se je naša katoliška inteligensa, tudi tržaška, večinoma strinjala z izbirami, za katere se je odločila cerkvena hierarhija. Poznam dva tri oporečničke glasove. Premalo, da bi se Cerkev lahko rešila iz ruševin, v katerih se je znašla po lastni krividi.

Prej do novice na naši spletni strani

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)



**KOPER** - Od danes **Koperground** s šopkom kulture za vse

KOPER - Z uvodnim nagovorom Urške Breznik in komentirano videoprojekcijo Razkanglerjenju Maribora se bo danes v Kopru začel festival filma, književnosti, glasbe in performansov Koperground. Uvodni večer bosta zaokrožila "zaslišanje" direktorja mladinske mreže MaMa Uroša Skrinarja ter prikaz zmagovalnega filma lanskega Liffa Klip režiserke Majie Miloš.

Središče dogajanja Kopergrounda bo na vrtu Pokrajinskega muzeja Koper. Do 22. avgusta bodo na programu festivala številne projekcije, gledališki nastopi, performansi, glasbeni nastopi, "zaslišanja" in "jajčaste mize", napovedujejo organizatorji iz Društva prijateljev zmerne napredka ter Mladinskega, kulturnega, socialnega in multimedijskega centra (MKSNC) iz Kopra.

V času festivala bodo potekale tudi različne, bolj ali manj resne delavnice - režije, ozvočenja, osnov sнемanja in montaže, pa tudi usposabljanje za organizacijsko delo in usposabljanje za samostojno razvijanje performansov. Organizirane bodo tudi delavnica za samostojno pisanje in risanje "stripzidov", delavnica ribolova s trnkom s pomola, usposabljanje za nakup in peko rib ter delavnica "Podgana v MKSNC".

Vstop na vse prireditve in udeležbe na delavnicah so brezplačne. Festival bodo 22. avgusta sklenili z osemurno multimedijsko predstavitvijo video dokumentov z letošnjega festivala ter objav na spletni strani Kopergrounda z naslovom Kopergroundova aleluja.

**GOSPODARSTVO** - Investicija vredna 6,4 milijona

### Delamaris bo pri Pivki gradil nov proizvodni obrat

PIVKA - Družba Delamaris Kal bo predvidoma še ta mesec začela graditi nov proizvodni obrat za predelavo rib na Kalu pri Pivki, medtem ko se bo proizvodnja iz Izole na Kal pri Pivki predvidoma selila v drugi polovici 2014. Investicija je vredna 6,4 milijona evrov neto, od tega je 3,5 milijona evrov evropskih nepovratnih sredstev. Preostanek investicije bodo krili z lastno udeležbo, predvsem z najetimi posojili, nekaj pa tudi z lastnimi sredstvi. Od celotne 6,4 milijona evrov načrte na gradbena in obrtniška dela v sklopu novogradnje odpade 5,8 milijona evrov, medtem ko je celotna oprema za proizvodnjo ocenjena na 585.000 evrov.

Po pojasnilih direktorja Delamarisa Aleksandra Debeveca jih bodo odobrena evropska nepovratna sredstva poleg bančnih kreditov omogočila, da končno lahko začnejo graditi in tako naredijo prvi konkretni korak po začrtani dolgoročni strategiji njihovega delovanja.

Funkcionalna površina novega obrata na Kalu pri Pivki bo znašala približno 7200 kvadratnih metrov in bo primerno z obstoječimi tovrstnimi obrati v Evropi. Postopki v proizvodnih linijah bodo večinoma avtomatizirani, sami proizvodni prostori pa bodo primerni tudi za širitev programa že obstoječih izdelkov blagovne znamke Delamaris. Bližina skladniščnih prostorov na Kalu po pojasnilih družbe pomeni kraje poti in posledično manjše manipulativne stroške znotraj procesa. "Hladilne zmogljivosti oz. možnost ohlajjanja ribe med različnimi tehnološkimi operacijami pa bodo omogočile konstantno kakovost izdelkov in večje obvladovanje porabe ribe," so dodali.



**Skupina mladostnikov precenila svojo »planinsko« kondicijo**

KRANJSKA GORA - Rateški in kranjskogorski gorski reševalci so v tork z gorske poti v dolino pospremili 30 mladostnikov, ki so bili neprimerno opremljeni in so očitno precenili svojo kondicijo. Mladi planinci so se na pot iz Italije od Belopeških jezer preko Velike Poncice na slovensko stran podali v tork sredi dneva. Zaradi nepoznavanja terena, neprimerne opremljenosti in izčrpanosti so obstali, reševalci pa so jih pospremili do vozil.

Avgustovski dnevi sicer predstavljajo višek planinske sezone. Na policij obiskovalcem gora svetujejo, naj se tja podajajo primerno opremljeni in fizično pripravljeni. V primeru nesreča naj ravnajo preudarno, pozorni pa naj bodo tudi na hitre vremenske spremembe. Na območju Tolmina pa je jadralni padalec v tork popoldne pristal na dreves, 15 metrov visoko. Rešili so ga tamkajšnji reševalci, padalec pa je bil nepoškodovan.



KOROŠKA - Slovenci v Avstriji

# Glasbeni šoli končno kaže na bolje

Za letos dežela napovedala dodatno finančno podporo, nato sistemski rešitev



Prvaki koroških socialdemokratov, Zelenih in ljudske stranke (od desne) Peter Kaiser, Rolf Holub in Wolfgang Waldner imajo veliko večji posluh za probleme Slovencev v Avstriji, kot so ga imeli prej svobodnjaki

ARHIV

CELOVEC - Slovenska glasbena šola na Koroškem očitno lahko bolj optimistično gleda v prihodnost. Po nadaljnji seji Forum za dialog, v katerem se manjšina pogovarja o perečih problemih z najvišjimi političnimi predstavniki dežele, je deželni glavar Peter Kaiser (SPÖ) namreč napovedal, da se bo marca letos izvoljena nova deželna vlada zdaj resno lotila vprašanja sistemskega financiranja te pomembne izobraževalne ustanove koroških Slovencev.

Kot je Kaiser po seji Foruma napovedal, bo nova vlada v sodelovanju z manjšino skušala poiškati za ustanovo zadovoljive pogoje za njeno (finančno) neovirano delovanje. Pri tem bi lahko bila za zgled ureditev, kot že velja za manjšinsko šolstvo na Koroškem - na eni strani zagotavlja integracijo, na drugi pa tudi potrebno avtonomijo za ustanovo. Dodal je še, da je na mizi kar pet različnih predlogov.

Ravnatelj Glasbene šole Roman Verdel in njen predsednik Božo Hart-

mann, ki sta navzočim predstavila ustanovo in jih seznanila s težavami in željami, sta drugo sejo Foruma vsekakor zapustila optimistična. Dogovor o nadaljnjih korakih do dokončnega cilja je obetaven, kratkoročno delovanje šole pa zagotovljeno, je po sestanku dejal Hartmann. Kratkoročno delovanje šole da je zagotovljeno, ker je vlada zagotovila dodatno finančno podporo šoli v tekočem letu, za leto 2014 pa naj bi bil že na mizi predlog, ki bo šoli zagotovil sistemsko financiranje za prihodnost. (il)

**POLETNI FOTOUTRIP '13 NA POČITNICE S PRIMORSKIM DNEVNIKOM**

Počitnice!

Poslajte svoj posnetek na naš dnevnik direktno iz spletne strani preko rubrike Fotografije bralcev ali po elektronski pošti na tiskarna@primorski.eu (Fotografijo lahko dostavite tudi osebno v uredništvih Trstu in Gorici).

CAM

## V Istri sta se utopila Slovenec in Italijan

PULJ - V Istri sta se v zadnjih dveh dneh utopila dva moška, 61-letni Slovenec in 59-letni Italijan, je včeraj v Pulju sporočila policija. Italijanski državljan se je utoplil v ponedeljek v bližini Poreča, Slovenec pa v torek pri rtu Kamenjak na koncu istrskega polotoka. V Istri se je od začetka letošnje turistične sezone utopilo že šest ljudi, zaradi česar je policija včeraj pozvala kopalce, naj se kopajo na urejenih plažah, na katerih je tudi reševalna služba. Turistom so tudi svetovali, naj ne hodijo v morje pod vplivom alkohola ali neposredno po obroku, izogibajo pa naj se tudi kopanju v hladnem morju po daljšem času na močnem soncu in vročini. Prav tako je policija kopalcem še svetovala, naj se kopajo sami, staršem pa, da vseskozi pazijo na otroke pri kopanju.

## Zaradi davčnega dolga zaprli hotel v Senju

SENJ - Ker ji lastniki že dalj časa dolgujejo 800.000 kun oziroma dobrih 100.000 evrov, je hrvaška davčna uprava včeraj zaprla hotel Libra v Senju, gosti pa so ga moralni zapustiti. Lastniki imajo osem dni časa, da povrnajo svoj dolg. Lastnik hotela je zasebno podjetje, na celu katerega je nek zakonski par iz Senja, obalnega mesta v Kvarnerju ob glavnih cesti med Rekom in Zadrom. Podjetje je v predstečajnem postopku, piše dnevnik.hr. Kot še dodaja spletni portal, je bilo v hotelu zjutraj ob prihodu davkarjev 66 gostov, od tega naj bi jih 56 kmalu po izdaji odredbe o zaprtju že odšlo. Lastniki naj bi sedaj delili hotelske zaloge hrane, saj bo te sicer propadle.

## IN MEMORIAM - Gorazd Vesel

# Odjadral je v večni maestral

Tovariš, kolega in prijatelj Gorazd Vesel je v 88. letu odjadal v večnost. Gorazd bi bil nemara zadovoljen, če bi vedel, da mu to slovo zapisujem v južni Dalmaciji, kjer me je pred nekaj urami dosegla vest, da ga ni več med živimi. Jadran je bil še do nedavnega njegov prostorni drugi dom. Morje ga je vsakič, ko se je po mlad prevesila v poletje, pritegnilo kot magnet, obšla ga je nezadržna strast jadralca. Danes grem spat na barko, je sporočil. Tako si že vedel, da bo nekega dne pozdravil in odplovil iz Sesljana proti Dubrovniku, rekoč: Fantje, se vidimo septembra. Pa je bil včasih september skoraj mimo, a ga še ni bilo nazaj. V sebi je imel malo cigansko dušo, kot je sam pravil; me ne lahko snameš kot klobuk z obesalnika, pa gremo.



Tista dva tedna sta potem postala vse življenje, obenem pa je bil Gorazd v letih od 1971 do 1983 tudi odgovorni urednik Primorskega dnevnika. Več let je sodeloval tudi s tednikom beneških Slovencev Matajur.

Gorazd je bil ob novinarskem poklicu tudi vsestransko družbeno angažiran človek. Vrsto let je bil med drugim član izvršnega odbora Slovenske kulturno gospodarske zveze, v letih 1968 do 1970 pa tudi predsednik SKGZ. Na Goriškem je bil med pobudniki gradnje Kulturnega doma in predsednik odbora za gradnjo.

Ob vsem tem je bil Gorazd izrazit športnik. Ob jadranju je bila njegova druga strast smučanje, kjer je dosegel tudi vrhunske rezultate, ko je vrsto let zmagoval na državnih in svetovnih smučarskih prvenstvenih novinarjev. Mnogi so tedaj zvedeli za obstoj Primorskega dnevnika prav po zaslugu njegovih zmag. Jadranje ga je od vsega začetka pripeljalo v vrste Jadralnega kluba Čupa, ki mu je v nekem obdobju tudi predsedoval. Pred nekaj več kot mesecem dni je v našem dnevniku še objavil spominski članek ob štiridesetletnici društva.

Dokler je Gorazd fizično zmorel, je gojil rekreacijo in zdrav odnos do narave. Kljub letom bi še zmogel, če ga ne bi ustavila bolezen. Vse redkeje je prihajal v goriško redakcijo, kjer smo ga do konca imeli za enega izmed nas, bil je še poln idej in načrtov. Žalostni smo, da je prišel njegov poslednji trenutek, ženi Milici smo ob tej preizkušnji občuteno ob strani. Naj mu zapišem, takot je sam zelel: Odjadral je v večni maestral, Jadran bo njegov poslednji dom. Zdravo Gorazd, tovariš, kolega, prijatelj.

Dušan Udovič

## ZAVAROVALNICE - Čas je do 20. septembra Hrvaška prodaja Croatio osiguranje

ZAGREB - Hrvaško ministrstvo za finance je včeraj interesente za nakup državnega lastniškega deleža v zavarovalnici Croatio osiguranje pozvalo k izražanju interesa oziroma oddaji nezavezujočih ponudb. Država namerava prodati del svojega 80,2-odstotnega lastniškega deleža v zavarovalnici, v vsakem primeru pa naj bi ohranila kontrolni delež.

Država načrtuje, da bo imela po izvedbi privatizacije najmanj 25 odstotkov in eno delnico in največ 30 odstotkov največje zavarovalnice v državi, poziv povzema hrvaška tiskovna agencija Hina. Interesenti imajo za izražanje interesa v pisni obliki čas do 31.

avgusta, javni poziv pa dovoljuje tudi nastopanje morebitnih kupcev v konkurenčiji.

Tisti vlagatelji, ki bodo ustrezali razpisnim pogojem, bodo nato v podpis prejeli pogodbo o nerazkrivanju podatkov ter nabor informacij o Croatio osiguranje. Poleg tega jih bo država v drugem koraku pozvala k oddaji nezavezujočih ponudb. Rok za oddajo je 20. september. Med interesenti se najpogosteje omenjata poljski zavarovalniški velikan PZU in pa domača skupina Adris. Nakup Croatio osiguranje je vsaj pod nekdanjim prvim možem Matjažem Rakovcem zanimal tudi Zavarovalnico Triglav. (STA)



**DEVIN** - Načelna obveza podpredsednika Bolzonella

# Dežela bo odkupila Rilkejevo pešpot

Deželna uprava namerava odkupiti Rilkejevo pešpot, ki je zaradi spora med lastnikom, devinskim princem Thurn und Taxisom, in Občino Devin-Nabrežina trenutno zaprta. Namero Dežele je potrdil njen podpredsednik Sergio Bolzonello, za odkup bo potreben sklep deželnega odbora, ki pa ne bo odobren pred jesenjo, če že ne pozneje. Glede usode Rilkejeve pešpoti se vsekakor stvari, kot kaže, premikajo v pravo smer, kot priča veliko zanimanje (o tem smo poročali včeraj), ki ga tej naravnih znamenitosti izkujuje tudi Pokrajina.

Novico, da se namerava Dežela v prvi osebi angažirati za usodo Rilkejeve pešpoti, je javnosti posredoval deželni svetnik Slovenske skupnosti Igor Gabrovec. »Odbornik in deželni podpredsednik Bolzonello mi je prav pred nekaj dnevi potrdil trdno namero deželne uprave, da čimprej evidentira potrebna sredstva za prevzem pešpoti,« sporoča Gabrovec. Podpredsednik Bolzonello mu je povedal, da je bilo glede tega problema že preveč oklevanja in političnega zlorabljanja, zato bo v kratkem predločil



Podpredsednik FJK Sergio Bolzonello



Deželni svetnik Igor Gabrovec

deželnemu odboru različne možne rešitve, ki pa morajo biti konkretna in dokončna. Bolzonello in Gabrovec sta mnenja, da gre sredstva poiskati tudi v okviru evropskih programov, saj ima območje, ki je vključeno v naravni rezervat Devinskih sten, posebno okoljsko in naravno vrednost, ob tem pa tudi velik turistični naboj deželne ter širše mednarodne razsežnosti.

Predstavnik SSK v sporočilu za javnost poudarja, da že od vsega za-

četka pozorno spremlja težave, ki so nastale v zvezi z Rilkejevo pešpotjo. Gabrovec se je o tem pogovarjal še s prejšnjo deželno večino, posebno s takratno pristojno odbornico Sandro Savino. Z njim je preveril možnost izrednega večletnega prispevka Občini Devin-Nabrežina za nakup in vzdrževanje znamenitega območja nad Devinskimi stenami. Problematika je bila na dnevnem redu tudi med volilno kampanjo, saj gre za zelo znano in cenjeno turi-

stično točko s čudovitimi naravnimi danostmi.

»Kot politiki in javni upraviteli si ne moremo in ne smemo zatiskati oči pred dejstvom, da si mora skrb za ohranitev takega naravnega bogastva prevzeti javna uprava. Tega je zmožna le Dežela,« opozarja Gabrovec, ki se je ob svoji ponovni izvolitvi v deželno skupščino takoj aktiviral pri predsednici Debori Serracchianijevi in njenih odbornikih za to, da bi se problemu našla čimprej prava rešitev.

Družina Thurn un Taxis je zaprla Rilkejevo pešpot z utemeljitvijo, da je ne more več vzdrževati, na kar je devinsko-nabrežinska uprava z županovim odlokom pešpot ponovno odprla. Pri tem se je sklicevala na varnostne in protipožarne potrebe, ki niso prepričale princa. Zato se je pritožil na Deželno upravno sodišče, ki mu je dalo prav in s tem dejansko razveljavilo odlok župana Vladimirja Kukanje. Občina bi se lahko še pritožila na Državni svet, a se je tožbi odpovedala z namenom, da se za pešpot poišče in najde sporazum. Slednji je sedaj, kot kaže, končno na obzorju.

## SODELOVANJE Čezmejni projekti Občine Trst

Tržaški občinski odbor je na včerajšnji seji odobril vrsto ukrepov in načrtov, ki zadevajo evropske projekte ter čezmejno sodelovanje. Med projekt izstopa pristanek mestne uprave k partnerstvu za ozemeljsko sodelovanje, ki so ga odobrili na predlog odbornikov Edija Krausa in Elene Marchigiani.

Občina je v zadnjih letih sicer poskusno že izvedla nekaj čezmejnih projektov, tokrat pa je prvič, da se je kolikor toliko sistemsko lotila tega vprašanja. S tem v zvezi je zanimiv in korišten načrt partnerstva na stanovanjskem in gradbenem področju, ki je sad sodelovanja z Občino Milje, ustanovo ATER, zdravstvenimi službami, Občino Koper in Univerzo na Primorskem. Cosolinijeva uprava pri tem računa na stvarno pomoč tudi deželne uprave Furlanije-Juliske krajine.

Na pobudo odbornice Marchigiani je občinski odbor tudi sprejel sklep, na osnovi katerega bo Občina sodelovala na razpisu za izbiro najbolj marljivih občin na področju trajnostnega razvoja in energetskega varčevanja. Državni raziskovalni center-CNR bo na koncu izbral tri občine, ki bodo deležne finančnih prispevkov.

**PRAPROT** - Veronese in Rozza na torkovi okrogli mizi predstavila nove načrte

# Hitra železnica še buri duhove

Danes bo devinsko-nabrežinski občinski svet predvidoma ponovno zavrnil projekt z novimi dopolnilni



Udeleženci torkovega srečanja v Praprotru, katerim sta spregovorila podžupan Massimo Veronese (zgoraj) in svetnik Maurizio Rozza

KROMA



Hitra železnica v kraškem podzemlju nikakor ni rešeno vprašanje. O tem so trdno prepričani predstavniki devinsko-nabrežinske občine, ki so v torek v Praprotru na to temo priredili javno srečanje z občani.

Ambiciozni načrt že vrsto let buri duhove občinskih uprav od Mester do Trsta, najbolj pod udarom pa so ravno občine, skozi katere naj bi tekel zadnji odsek Ronke-Trst. V preteklem mesecu se je pojavil nov birokratski zaplet. Z njim so se moral spriznati odborniki in tehnični občinski uradov Občine Devin-Nabrežina, saj sta jih Dežela in podjetje Italferr ponovno zaprosila za mnenje o najnovejši projektni dokumentaciji. Ta pa predstavlja dodatno dopolnilo k že zavrnjenem dopolnilom, ki so bila obravnavana lansko poletje.

Podžupan in odbornik za urbanistiko Massimo Veronese je ostro obsodil ravnanje tehnikov železniške družbe. Po mnenju drugega moža občinske uprave je njihovo ravnanje protislovno in na-

meji nesprejemljivosti, že v samem snovanju projekta. Nelagodje Veroneseja izhaja tudi iz dejstva, da so se morali občinski uradni v nekaj dnevih izraziti glede 41 tehničnih dopolnil. Ta gredo od analize stroškov in koristnosti vse do vpliva na okolje. Po preučitvi celotne dokumentacije je že napovedalo, da se bo občinski svet na današnjem zasedanju ponovno izrekel proti novim dopolnilom in hkrati celotnem načrtu hitre železnice.

Med najbolj zaskrbljenimi je Maurizio Rozza. Občinski svetnik in predsednik druge stalne svetniške komisije prav tako obsoja lahkomiselnost in površnost načrtovalcev, ki očitno podcenjujejo geološko posebnost kraškega podzemlja. Prav podzemlje predstavlja v devinsko-nabrežinski občini največjo oviro za uresničitev načrta. Začrtana trasa naj bi potekala v podzemlju Medje vasi, Ceronelj in Mavhinj. Luč pa naj bi zagledala komaj na nabrežinski železniški postaji v bližini zdravstvenega doma Pineta del Carso. Po mnenju Rozze iz-

biro podzemne trase upravičuje morebitna ogromna količina izkopanega materiala. Kamenje bi v drugi fazi gradbinci izkoristili za izgradnjo betonske podlage daljšega odseka proge.

Občinske upravitelje in številne občane pa skrbi predvsem celotni gradbeni in organizacijski aparati, ki bi služil gradnji hitre železnice. Načrt predvideva tri večja gradbišča v občini, nenehno vožnjo tovornjakov in ne na zadnje veliko porabo naravnih virov, predvsem vode.

Med debato je zaskrbljenost občinskih predstavnikov in domačinov ublažil župan Vladimir Kukanja. Dejal je, da se kljub težkemu dialogu z načrtovalci v občini nikakor ne smejo počuti premagane in neuvoščevane, saj načrt še zdaleč ni pred uresničitvijo. Sicer pa se je na večeru v Praprotru okrepilo prepričanje, da podzemna pošast nikakor ni ukročena. V najslabšem primeru se bodo morali z njo soočati vsi prebivalci devinsko-nabrežinske občine. (mar)

**VZHODNI KRAS** - Stališče

# Bazovico duši zelo gost promet

Avtomobilski promet skozi Bazovico postaja iz dneva v dan bolj neznosen in obenem nevaren, kot priča zadnja tragična nesreča, v kateri je izgubila življenje domačinka. O tem perečem problemu je na zadnji seji razpravljal vzhodnokraški rajonski svet, ki je soglasno ocenil, da je treba nujno čim prej nekaj ukremiti za ureditev prometa. S tem v zvezi je skupščina sprejela stališče, ki ga je predlagal predsednik Marco Milkovic.

Od občinske uprave zahtevajo, naj na območju naselja Bazovice prepove vožnjo tovornjakov, ki presegajo 7,5 tone nosilnosti. Na ulicah Kette, Gruden in Kosovel bo treba nujno urediti t.i. zavarovane pločnice za zagotovitev varnosti pešcev, obenem pa bo treba vsaj poskusno uvesti nov prometni režim skozi vas, kar je rajonski svet v preteklosti večkrat zahteval, žal brez nobenega odziva.

Prometne probleme je treba v vsakem primeru rešiti radikalno in globalno in ne z začasnimi ukrepi. Milkovic in kolegi predlagajo Občini, naj za Bazovico oblikuje prometni načrt, ki naj zadeva tudi parkirišča. Če so že uvedli parkiranje na plačilo, naj zagotovijo vsaj eno uro brezplačnega parkiranja.

V pričakovaju navedenih ukrepov, ki jih mora sprejeti občinski odbor in nato v glavnem potrditi še občinski svet, naj Občina zagotovi večjo navzočnost mestnih redarjev. Slednji naj poostrijo nadzor nad prometom skozi Bazovico in obenem naj še strožje ukrepajo proti nediscipliniranemu voznikom ter nepravilno parkiranim vozilom, ki jih je v vasi vse več.





**TRIESTE NEXT** - Vse nared za drugo izvedbo festivala inovacije in znanstvenega raziskovanja

# Preudarno o vodi in njeni družbeno-gospodarski vlogi

Trst bo od 27. do 29. septembra gostil drugo izvedbo festivala inovacije in znanstvenega raziskovanja Trieste Next, ki bo tokrat povsem posvečen vodi in njeni družbeni oz. gospodarski vlogi. Prireditev, ki nosi podnaslov WaterWISE (preudarno o vodi), prirejajo Občina Trst, Univerza v Trstu in Nordesteuropa Editore ob podprtji številnih uglednih partnerjev. Voda bo tako rekoč kraljevala na 100 srečanjih - razstavah, predstavah, posvetih, konferencah in delavnicah, ki jih bo oblikovalo nad 150 državnih in mednarodnih gostov na 20 različnih lokacijah (med drugim Verdijevi gledališče, auditorij muzeja Revoltella, Narodni dom, hotel Excelsior Savoia ter seveda Veliki trg - preimenovan v Trg znanosti).

## Hackova za uvod v festival

Veliki dogodek za Trst so v poročni dvorani tržaškega županstva včeraj predstavili direktor Trieste Next Filiberto Zovicco, tržaški župan Roberto Cosolini in rektor tržaške univerze Maurizio Fermeglia, ki so drug za drugim potrdili izvrstno promocijo za naše mesto, ki velja za enega izmed najboljših raziskovalnih središč na svetu. Cosolini se je zaustavil tudi pri uvodnem večeru v festival (26. septembra ob 21. uri v Verdijevem gledališču), ki bo posvečen spomini na preminule astrofizičarke Margherite Hack, zagrizene spodbujevalke znanstvenega razvoja in širjenja inovacije med ljudmi. Včer Narejeni smo iz zvezd, ki ga bodo preko streaming prenosa predvajali po mreži Rai scuola, bo vodila novinarka Marinella Chirico, oblikovali pa posegi županov Trsta in Firenc Roberta Cosolinija oz. Mattea Renzija, sodelavci Hackove ter številni video

Z leve Zovicco, Cosolini in Fermeglia na včerajšnji predstavitev festivala

KROMA



utrinki. »Hackova je ljubila in cenila naše mesto, za katerega si je že lela samo najboljše. Spominjam se, kako je lani pod šotorom malčkom pripovedovala očarljivo zgodbo o zvezdah in vesolju,« je dejal Cosolini.

## Mednarodni pridih

Rektor Fermeglia se je zaustavil pri multidisciplinarnosti, ki jo letos ponuja znanstveni festival, ter pri mednarodnem pridihu »pobude, ki ruši zidove in si utira pot v širši svet. Kako bi bilo lepo, da bi nekoč ob vho-

du v Trst bilo zapisano: Trst - mesto znanja!«

Program je v glavnih obrisih že zasnovan. Včeraj smo na primer izvedeli, da bo v Trst prišel ob že omenjenem Renziju tudi italijanski minister za gospodarski razvoj Flavio Zanonato, med znanstveniki in kulturniki pa naj omenimo vsaj Edoarda Bonciellija, Giulia Giorella, Paola Rumiza, Folca Quilicija, Beppega Severgninija ali Andee Segejra, veliko pa bo tudi mednarodnih gostov.

## Pogoji za prostovoljce

Kdor bi želel sodelovati pri festivalu kot prostovoljec (sprejem gostov in obiskovalcev, infodeska, fotografiranje, pisanje poročil oz. pomoč pri organizaciji), se lahko prijaví do 6. septembra. Več informacij, pogoj in prijavnica so na voljo na spletni strani www.triesteconoscenza.it (pod geslom eventi).

Popoln koledar dogodkov bo objavljen 2. septembra na spletni strani www.triestenext.it. (sas)

**BARKOVLJE** - V torek zvečer na Miramarskem drevoredu

## 34-letni Manuele Bressan zapeljal z vespo v smrt



Motoristu so prvo pomoč nudili reševalci službe 118

KROMA

V torek zvečer se je na Miramarskem drevoredu zgodila huda prometna nesreča, v katero je bil vpletен mlajši motorist. Včeraj se je izvedelo, da je mlademu moškemu imenom Manuele Bressan. Star je bil 34 let, rojen je bil v Trstu, po nekaterih informacijah naj bi na prehodu med 80. in 90. leti prejšnjega stoletja obiskoval slovensko srednjo šolo pri Sv. Jakobu.

Nesrečni Bressan se je v torek, nekaj pred 21. uro, peljal z vespo iz Barkovelj proti Trstu, ko je v višini novega odcepja za staro pristanišče izgubil nadzor nad motornim kolesom. Zaletel se je v bližnji električni drog

in dobil močne udarce v glavo. Prvo pomoč so mu nudili reševalci službe 118, nato so ga odpeljali v katinarsko bolnišnico, kjer je v poznih nočnih urah izdihnil.

Istovetnost ponesrečenca v torek ni bila znana, saj s seboj ni imel osebnih dokumentov, upravljal pa je vespo, ki ni bila njegova. Včeraj so nam mestni redarji, ki preučujejo dinamiko incidenta, povedali, da se ukvarjajo tudi z drugim problemom:

34-letni Manuele je namreč vozil ukradeno motorno kolo. Njegov lastnik je krajo prijavil, ni pa znano, ali je bil vanjo vpletten tudi nesrečni Tržačan. (pd)

## Karabinjerji prestregli tri vinjene voznike

Minuli torek so tržaški karabinjerji med rednimi pregledi prestregli tri vinjene voznike. Gre za Tržačane S. M., rojenega v letu 1967, Z. M., rojenega v letu 1993, in L. S., rojenega v letu 1974. Vsem trem so zasegli vozniško dovoljenje, enemu pa tudi vozilo, saj je posebno globoko pogledal v kozarec. Vse tri so tudi prijavili sodnim oblastem.

## Varnostni ukrepi pred tekmo Udinese-Široki Brijeg

Danes se bosta ob 20.45 v tržaškem stadionu Nereo Rocco pomerili nogometni ekipi Udinese in Široki Brijeg v tretjem predkvalifikacijskem krogu evropske lige. Krajevne oblasti so sprejele vrsto preventivnih varnostnih ukrepov. Tako bo po 14. uri promet po Ul. Valmaura omejen, parkirišča pri Rižarni in pri Ul Flavia ter na ulicah Palatucci in Miani pa bodo rezervirana za avtobuse.

## »Trajnostna železarna«

Projekt družbe Arvedi iz Cremone je po mnenju deželnega tajnika kovinarjev Fim Cisl Umberta Salvaneschia dober, saj edini jamči produktivno in delovno kontinuiteto v škedenjski železarni. Vendar, opozarja, si morajo vsi prizadevati za njegovo uresničitev in torej za vlaganje v škedenjski obrat - od krajevnih do državnih upraviteljev, ki naj v šestih mesecih uredijo dovoljenje za dodatno okoljsko presojo, potrebne bonifikacije, energetske stroške, koncesije za javno lastnino in podobno.

## Danes konec ramadana

Muslimanska skupnost bo **danes** v športni palaci pri Čarboli (Ul. Visinada 7) praznovala konec ramadana - postnega časa. Druženje ob prazniku eid el fitr, na katerega so vabljeni vsi verniki in radovedneži nasploh, se bo začelo ob 9. uri z verskim obredom oz. molitvijo, ki ji bo uro pozneje sledil praznik ob doma pripravljenih kulinaričnih specialitetah.

## Štipendije za diplomirance

Fundacija Giulio Cesare D'Antoni bo za leto 2013 razpisala dve letni štipendiji v vsoti 7.500 evrov za študente, ki so diplomirali iz medicine in kirurgije na tržaški oz. milanski univerzi, ki imajo največ 35 let in ki se želijo dodatno izpopolnjevati na strokovnih hematoloških tečajih. Razpis, ki zapade 31. oktobra letos, bo objavljen na spletni strani tržaške prefekture.

## @uxilia za Sofio

Neprofitno združenje @uxilia se je odločilo, da bo pomagalo 5-letni ukrajinski deklici Sofii Kuchynski, ki boleha za akutno limfoblastično levkemijo, ki jo je najbrž povzročila jedrska nesreča v Černobilu. S pomočjo fundacije Lucchetta Ota D'Angelo, ki bo gostila njenou družino, skrbijo od včeraj ranj zdravnik pediatrične bolnišnice Burlo.

**ZGONIK** - Mladi prostovoljci

## Ekipa civilne zaščite usposobila nove člane



Pred dnevi je ekipa civilne zaščite Občine Zgonik izvedla usposabljanje novih članov. Povsem razveseljivo je, da se skupini pridružijo vsak letno mladi občani, ki se sproti izobražujejo, tako da bodo ustrezno pripravljeni v primeru potrebe. Obenem pa svoj prosti čas dajo na razpolago za plemenito prostovoljno dejavnost, kot sta civilna zaščita in protipožarne enote, ki prav v teh dneh kažejo svojo nenadomestljivo vlogo. Gre dodati, da je ekipa poskrbela tudi za dobavo vode v napajališčih lovskih družin v Gabrovcu, Zgoniku in Saležu, tako da bo vročina bolj znosna tudi za gozdne živali.



**TRŽAŠKI ZALIV** - Med novimi upravitelji tudi goriška Slovenka Katjuša Štekar

# Spet kopanje in zabava na valobranu sredi zaliva

Kdor išče v teh vročih dneh malo osvežitve v morju, se lahko ponovno poda na valobran sredi Tržaškega zaliva. Tu je namreč od torka spet odprto najbolj »središčno« mestno kopališče, tista Diga, ki leži nasproti Velikega trga in od koder je res čudovit razgled, po eni strani na mestno nabrežje in staro pristanišče, po drugi pa na odprto morje.

Na valobranu je imelo pod Avstro-Ogrsko sedež veslaško društvo, nato je tu vse do konca 60. let prejšnjega stoletja delovalo kopališče, ki so ga radi obiskovali predvsem meščani in meščanke. Med njimi je bil na primer tudi pisatelj Boris Pahor, ki se kopanja »na branu«, kot mu pravi, spomnja na primer v svojem romanu *V labirintu*. Valobran, ki je državna last, je nato prešel pod oskrbo pristaniške oblasti: dolga desetletja je bil v razsulu, šele pred nekaj leti je jadralec-podjetnik Federico Stoppani odpril novo kopališče in ga bil kmalu nato prisiljen zapreti. Sledili so sodni procesi, številne polemike, novi upravitelji, razno razni zapleti ... Kopališče sedaj upravlja amatersko športno društvo La Diga, med njegovimi upravitelji je tudi prijazna Goričanka Katjuša Štekar, ki smo jo med včerajšnjim obiskom kopališča, zmotili pri blagajni.

Do kopališča se pripeljemo z manjšo ladijo, ki odpluje s pomola Audace vsakih trideset minut (prva vožnja je predvidena ob 9. uri). Vožnja, ki traja le nekaj minut, je brezplačna, kopališčna vstopnina pa znaša 4€, medtem ko je treba za ležalnike odsteti od 6 do 40 evrov; najcenejši so tisti, ki gledajo na staro pristanišče, najdražji pa »zakonski ležalniki« z udobnimi blazinami, ki se nahajajo na vrhu stolpa, v tako imenovani VIP coni. Skupaj razpolagajo z več kot tristo ležišči. Kopalci imajo na valobranu na voljo tudi bar, vinoteko (kjer si lahko privoščite kozarec kraškega ali briškega vina in rezino pršuta) ter restavracijo (ta je za enkrat odprtita samo med vikendi). V petek bo v kopališču na sporednu prvi glasbeno-plesni večer (ob 19.30 aperitiv, ob 21. ure ples), razni dogodki pa so predvideni ves prihodnji teden (več informacij dobite na Facebooku ali pri Paolu 333 5392975). Ob sobotah zvezcer, ko pričakujejo večji obisk, bo med pomolom Audace in valobranom plula ladja Delfino verde. (pd)

Ladjica, ki brezplačno povezuje valobran s pomolom  
Audace, in ležalniki na valobranu

KROMA, PD



**USPEH - Za nagrado bo zaplesala v Düsseldorfu**  
**Plesalka Daša Grgić osvojila spletni festival**



Dašin videospot, ki je prejel največ glasov

**GODBENO DRUŠTVO PROSEK** - Sredi julija

# Na gostovanju v Monzunu

Celovečerni koncert v sklopu niza godbenih srečanj - Obiskali so tudi Bologno - Sedaj jih čaka še šagra na B'lancu (od 15. do 18. avgusta)

Godbeno društvo Prosek se je v soboto, 20., in nedeljo, 21. julija, podalo na gostovanje v Emilijo Romagnu h godbi na pihala iz vasec Monzuno pri Bologni. Godba Complesso bandistico Pietro Bignardi iz Monzuna je pred dvema letoma namreč nastopala na Proseku, sedaj pa so jim proški kolegi povrnili obisk. Na poti proti Monzunu so izrabili priložnost za postanek v Bologni. Sprehodili so se mimo številnih obokov in zidov iz rdeče opeke, si ogledali najznamenitejše cerkve, trge in stolpe ter postali pred hišo preminulega italijanskega kantavtorja Lucia Dalle.

Po Bologni se je cesta začela vzpenjati in ožiti. Monzuno se namreč nahaja na 621 metrov nadmorske višine, razgled na njizino pa je od tam enkraten. Tu so proški godbeniki pod taktilno kapelniko Iva Bašiča izvedli celovečerni koncert v sklopu niza godbenih srečanj »Bandestate«, ki ga je številno občinstvo spremljalo z zavzetostjo. Postreli so s poletnim programom skladb: najprej so izvedli tekmovalni - daljši in zahtevnejši program, s katerim so se letos majha predstavili na 33. tekmovanju slovenskih godb v Žalcu, nato pa poskrbeli še za nekaj razposajenih priredb pesmi iz zakladnice pop glasbe, Avsenikove polke in skladbe Bojana Adamiča. Ob koncu koncerta sta predsednika obeh godb s teranovim likerjem, ki so jim ga proški godbeniki prinesli v dar, nazdravila prijateljstvu med zasedbama.

Naslednji dan so godbeniki izkoristili še za ogled komaj odprtega muzeja Ferrari v Maranellu in se nato vrnili domov. Sedaj jih čaka oddih do običajne šagre, ki jo prirejajo od 15. do 18. avgusta na B'lancu na Proseku, kjer bodo občinstvo zabavali ansambl Kraški Muzikantje, Souvenir, Nebojseg in Domači zvoki.



Seveda brez gasilske fotografije z dvodnevnega izleta ni šlo!

## Poletni večeri v mestu

Nadaljujejo se poletni večeri, ki jih v okviru pobude Trieste Estate prireja občinska uprava. Danes bo na Verdijevem trgu ob 21. uri koncert BandOrkestra,55, ki jo vodi Marco Castelli. Godba izvaja sodobno glasbo, mešanico swinga, ska, afriških in etničnih melodij. V Škednu bo v gledališču v Ul.Soncini ob 21.30 na platnum zaživel film Terra Madre Ermanna Olmija, medtem ko bo ob 20.30 v muzeju Revoltella (Ul.Diaz 27) zaživel film Tarkeshija Kitana Achille e la tartaruga.

## Šagra sardele

Na športno igrišče v Ul. Campanelle 300 se vrača 16. Šagra sardele, v okviru katere bodo od danes do nedelje ob 18.30 dajle delovali dobro založeni kioski ob zvočnih glasbe in kabaretnih predstavah. Drevi bodo ob tržaških bendih protagonisti barkovljanski sardoni, jutri Flavio Furian in Maxino, v soboto Lorenzo Pilat, v nedeljo pa komiki Pasquale Abbacchio, Siora Jolanda, el Mago de Umago in Cugini di Gianfranco.

## Zaprt muzej in arhiv

Muzej orientalske umetnosti bo zaradi nujnih vzdrževalnih del zaprt do 14. avgusta. Zaradi urejanja bibliografskega in dokumentarnega gradiva pa bosta prav tako zaprti (sicer do 30. avgusta) arhiv oz. bralna dvorana v pritličnih prostorih v Ul.Punta del forno.

## Uvrstitev v finale je zame že zmaga, je junija, ko je bilo jasno, da se je uvrstila med deset finalistov mednarodnega plesnega festivala, izjavila v krajšem pogovoru za naš dnevnik. A najslajše jo je še čakalo. Splet je v teh dneh določil: Daša Grgić je zmagovalka 9. mednarodnega spletnega plesnega festivala SideBySide.

Videospot BodyunTitled, ki ga je Luca Quaia posnel po njenem istoimenskem plesnem performansu, si je bilo mogoče do 31. julija z videospoti ostalih finalistov ogledati na festivalski spletni strani. Kot so zapisali organizatorji, je stran obiskalo preko 10.000 ljudi, večina pa je svojo preferenco oddala Daši Grgić. Njen videospot je prejel največ glasov in si tako prisluzil zmago, z njo pa tudi edinstveno nagrado. Daša bo namreč 12. septembra nastopila v prestižni plesni dvorani Tanzhaus v Düsseldorfu, gledališču, v katerem je delovala tudi priznana nemška koreografinja Pina Bausch.

Tržaška plesalka, koreografinja in plesna vzgojiteljica je seveda z uspehom izredno zadovoljna in kar ni mogoča verjeti, da je zmaga doletela ravno njo. Večletni trud je bil naposled počlan, pravi Daša, ki se že vneto pripravlja na nemško gostovanje. Njenja glavna skrb je sedaj čim bolje pripraviti in izvesti nastop na održu düsseldorfskega Tanzhausa. (pd)



## Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 8. avgusta 2013

MIRAN

Sonce vzide ob 5.57 in zatone ob 20.24 - Dolžina dneva 14.27 - Luna vzide ob 7.35 in zatone ob 20.44

Jutri, PETEK, 9. avgusta 2013

JANEZ

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 32 stopinj C, zračni tlak 1016 mb ustaljen, vлага 55-odstotna, brezvjetre, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 26 stopinj C.

## Lekarne

Od ponedeljka, 5.,  
do sobote, 10. avgusta 2013  
Običajni urnik lekarn:  
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**  
Ul. Oriani 2 - 040 764441, Miramarski drevored 117 - 040 410928, Boljunec - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**  
Ul. Oriani 2, Miramarski drevored 117, Trg Cavane 1, Boljunec - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

### NOČNA SLUŽBA

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Trg Cavane 1 - 040 300940.

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - Kinodvorana bo zaprta za dopust.

**CINEMA DEI FABBRI** - 16.30, 18.45, 21.30 »Violeta Parra - Went To Heaven«.

**THE SPACE CINEMA** - 16.30, 19.00, 21.30 »I maghi del crimine«; 16.40, 19.10, 21.40 »Drift - Cavalca l'onda«; 16.40, 19.05, 21.30 »Body language«; 18.20, 20.15, 22.10 »The Purge - La notte del giudizio«; 16.30, 19.05, 21.40 »Wolverine l'immortale«; 17.30 »Wolverine l'immortale 3D«; 16.20, 20.10, 22.15 »Esp 2 - Fenomeni paranormali«; 18.35, 21.30 »The Lone Ranger«; 16.40 »Dino e la macchina del tempo«.

## Primorski dnevnik

## tmedia

OGLAŠEVALSKA AGENCIJA

**sporoča,  
da bosta dne 12.8.  
urada v Trstu  
in Gorici zaprta.**

Brezplačna št.  
800.912.775

Web: [www.tmedia.it/primorski](http://www.tmedia.it/primorski)  
E-pošta: primorski@tmedia.it

**FELLINI** - Kinodvorana bo zaprta za dopust.

**GIOTTO MULTISALA 1** - Kinodvorana bo zaprta za dopust.

**GIOTTO MULTISALA 2** - Kinodvorana bo zaprta za dopust.

**GIOTTO MULTISALA 3** - Kinodvorana bo zaprta za dopust.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 19.10 »Bling Ring«; 15.20 »Byzantium«; 20.20 »Napad na belo hišo«; 17.10 »Očiščenje«; 16.10, 18.20, 20.30, 21.00 »Odrasli 2«; 18.25, 20.35 »R.I.P.D. - Urad za pokojnike«; 15.10, 17.30, 19.45 »Smrkci 2«; 16.05, 16.30, 18.40 »Smrkci 2 3D«; 21.10 »Wolverine«; 17.45 »Zakon molka«.

**LJUDSKI VRT** - 21.15 »Histeria«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Wolverine l'immortale«; 17.50, 22.20 »Io sono tu«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Drift - Cavalca l'onda«; 19.30, 21.00 »La notte del giudizio«; Dvorana 3: 16.30 »Titeuf - Il cartoon«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 19.50, 22.10 »Wolverine l'immortale«; Dvorana 2: 20.15, 22.15 »Se spusti un posto a tavola«; Dvorana 3: 17.40, 20.00, 22.10 »I maghi del crimine«; Dvorana 4: 19.50, 22.10 »Drift - Cavalca l'onda«; Dvorana 5: 20.15, 22.15 »La notte del giudizio«.

## Šolske vesti

**RAVNATELJSTVO LICEJA A.M. SLOMŠKA** sporoča, da je nova telefonska številka šole 040-3798900.

**SLOV.I.K.** - poletne dejavnosti za dijake od 26. avgusta dalje. »Trening« pred začetkom šolskega leta: slovenčina, angleščina in matematika, po izbiri še latinščina, grščina ali nemščina. Program in prijavnica na [www.slovik.org](http://www.slovik.org). Izpolnjene prijavnike zbiramo na naslovu info@slovik.org do 15. avgusta. Informacije: info@slovik.org ali tel. 0481-530412 (tor-čet, 10.00-12.00).

**NA DTZ ŽIGE ZOISA** bodo v poletnih mesecih uradi zaprti ob sobotah in v petek, 16. avgusta. Urnik tajništva: 8.30-12.30.

**RAVNATELJSTVO LICEJA A.M. SLOMŠKA** obvešča, da bo šola zaprta v petek, 16. avgusta, ter vse sobote do 31. avgusta.

**RAVNATELJSTVO LICEJA FRANCETA PREŠERNA** sporoča, da bo šola med poletjem zaprta vse sobote ter v petek, 16. avgusta; začetek pouka v ponedeljek, 9. septembra.

**DRŽAVNI IZOBRAŽEVALNI ZAVOD JOŽEFA STEFANA** obvešča, da bo šola do vključno 24. avgusta ob sobotah zaprta.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da je bil razpisani izredni tečaj za pridobitev usposobljenosti za poučevanje, ki velja tudi za slovenske in dvojezične slovensko-italijanske šole. Vse potrebne informacije (pogoji za udeležbo, način prijave, roki itd.) so dostopne na [www.istruzione.it](http://www.istruzione.it), in sicer v odkloku št. 58/2013 (objavljenem 31. julija) ter v okrožnici z dne 2. avgusta (objavljene 5. avgusta). Za prijavo se morajo kandidati obvezno poslužiti digitalnega postopka POLIS. Rok prijave nepreklicno zapade 29. avgusta.

**SLOV.I.K.** razpis v prijavnica za program 2013-14, namenjene dijakom in študentom, sta objavljena na [www.slovik.org](http://www.slovik.org). Izpolnjene prijavnike zbiramo na info@slovik.org do 15. septembra. Informacije: info@slovik.org ali tel. 0481-530412 (tor-čet, 10.00-12.00).

**Osmice**

**ŽIGON MIRO** je odprl osmico v Zgoniku. Tel. št.: 040-229198.

**DRUŽINA SLAVEC** je odprla osmico v Mačkoljah št. 133. Vljudno vabljeni. Tel.: 040-231975.

**DRUŽINA TERČON**, Mavhinje 42, je odprla osmico. Toplo vabljeni. Tel. 040-299450.

**LISJAK** je odprl osmico na Kontovelu.

**OSMICA** je odprta v Šempolaju, v Oljčnem gaju. Vabljeni.

**OSMICO** sta odprla Marčelo in Ervin Doljak v Samatorci. Tel. št.: 040-229180.

**REBULA MARKO** je v Slivnem št. 6 odprl osmico na kraškem borjaču. Pričakuje vas obisk! Tel. 3475686191.

**V PRAPROTU ŠT. 15** je odprl osmico Ivan Gabrovec. Toplo vabljeni. Te. št.: 349-3857943.

### Dobrodošla

## Nikol in Manuel

*Debori in Markotu čestitamo in novorjenčkoma vse najlepše želimo*

nonoti Sonja in Ivan, Jožica in Stanko, Gregor, Ivana in Danjal, Sandra in Darjo ter Ana, Lea in Gabriel

## Čestitke

*Deborah in Marko sta se res potrudila in z veliko ljubezijo dvojčka povila, MANUEL in NIKOL sta se jima rodila. Veliko zdravja in srečnih dni Vam želimo mi vsi. Mitja, Valentina, Martina, Robi in Miriam.*

*Danes praznuje svoj 71. rojstni dan naš dragi MARIO PIPAN iz Šempolja. Veliko zdravja, veselja in sreče mu želite sestra Marica in Franko.*

## Izleti

**IZLET V GRAŠKO GORO** - Ansambel Klapa iz Brega in Klet Parovel organizirata v nedeljo, 18. avgusta, celodnevni avtobusni izlet ob priljetu festivala narodno zavabne glasbe. Vpis na tel. 333-6188696.

**OMPZ F. BARAGA** vabi na romarski izlet v Belo Krajino v soboto, 24. avgusta. Potovali bomo do Delnic po Hrvaški, potem ob reki Kolpi, ki nas zapeljivo vabi na rafting. Vpis in ostale informacije na tel. št. 347-9322123 ali 346-8222431.

**OMPZ F. BARAGA** vabi v ponedeljek, 2. septembra, na romanje: Barbana, kjer bo za Goričane in Tržačane skupna sv. maša s procesijo ob 10.30 in Porcinj, kjer se je l. 1855 prikazala Marija slovenski deklici. Vmes bo tudi dobro kosilo. Za vpis in ostale informacije poklicite čim prej tel. št.: 347-9322123 ali 346-8222431.

**RAVNATELJSTVO LICEJA FRANCETA PREŠERNA** sporoča, da bo šola med poletjem zaprta vse sobote ter v petek, 16. avgusta; začetek pouka v ponedeljek, 9. septembra.

**DRŽAVNI IZOBRAŽEVALNI ZAVOD JOŽEFA STEFANA** obvešča, da bo šola do vključno 24. avgusta ob sobotah zaprta.

**AŠD PRIMOREC** vabi na šagro, ki bo od 9. do 12. avgusta na športnem igrišču v Trebčah. Specialitete na žaru, plesi in glasba v živo.

**NARODNA IN STUDIJSKA KNJIŽNICA** obvešča, da bo zaradi dopusta zaprta do 9. avgusta, nato bo do 31. avgusta odprtta od 8. do 16. ure.

**V NEDELJO, 11. AVGUSTA**, bo ob 18.30 slovenska sv. maša ob priliki zavetnika cerkve, sv. Lovrenca. Koncelebriranje bo vodil letošnji novočašnik, g. Klemen. Vabljeni!

**OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU** bo zaradi dopusta zaprta od 12. do 20. avgusta.

**POLETNI CENTER V GRLJANU:** Center

otrok in odrasli Harmonija organizira v sodelovanju z Združenjem tržaških potapljačev 5-tedenški poletni center pri morju v Grljanu za otroke od 8 do 14 let, od ponedeljka do petka do 6. septembra (razen tedna od 12. do 16. avgusta). Informacije in vpis na info@bambinieadulti.org.

**SKLAD MITJA ČUK** obvešča, da bo urad zaprt zaradi dopusta od ponedeljka, 12. do petka, 23. avgusta.

**ZSKD** obvešča, da bodo uradi v Gorici, Trstu in Solbici odprtli publiki do 6. septembra po poletnem urniku (9.00-13.00).

Zaprti bodo med 12. in 16. avgustom.

**ANIMACIJE ZA OTROKE ZA SV. ROK:**

Center Otrok in Odrasli Harmonija, v sodelovanju z Združenjem staršev in otrok osnovne šole Virgil Šček, vabi na brezplačne animacije za otroke, ki bodo potekale 14., 15. in 17. avgusta od 18. do 20. ure v Nabrežini center št. 4.

**GODBENO DRUŠTVO PROSEK** vabi na šagro na B'lancu od četrtnika, 15. do nedelje, 18. avgusta. Zabavili vas bodo ansambl Kraški muzikantje, Nebojša, Souvenir in Domači zvoki. V nedeljo, 18. avgusta, bo ob 18.30 nastop godbe Salež. V času šagre bo v Kulturnem domu likovna razstava umetnika Claudio Clarija.

**SV. MAŠA NA PEČAH**, ob prazniku Matrijinega vnebovzetja, 15. avgusta, ob 17. uri. Odhod iz trga v Boljuncu - Gorice ob 16. uri. V primeru slabega vremena odpade. Vabljeni!

**KRU.T** obvešča, da bodo društveni prostori zaprti do 16. avgusta. Z 19. avgustom pa bo recepcija odprta na novem društvenem sedežu v Ul. Cicerone 8, 2. nadstropje, s poletnim urnikom (od pondeljka do petka, od 9. do 13. ure).

**TAJNIŠTVO GLASBENE MATICE** obvešča cenjene stranke, da bo do nedelje, 18. avgusta, zaprto zaradi dopusta.

<



**GLASBA** - Tržaški zvezdnik diatonične harmonike

# Denis Novato: 25 let na svetovnih odrih

Minilo je že pet let, odkar je tržaški harmonikar Denis Novato praznoval prvo dvajsetletnico poklicne, redne koncertne dejavnosti. Prvi četrstotletja na mednarodnih odrih je prinesel veliko poohvalnih, večkrat tudi rekordnih dosežkov. Uveljavil se je kot zvezdnik diatonične harmonike od Združenih držav Amerike do Avstralije, od severa do juga sveta s sproščeno, radošno lahkoto svoje virtuoznosti, ki jo zelo dobro poznajo tudi v nam bližnjih evropskih državah. Od lanskega leta je član avstrijskega združenja harmonikarjev HVO, lani je prejel priznanje Mistrstva za Slovence v zamejstvu in posvetu ob Dnevnu državnosti za dosežke na kulturnem področju, pred kratkim pa platinasto ploščo v Sloveniji za visoko število prodanih cd-jev, kot tudi priznanje kot najbolj predvajan harmonikar na radijskih postajah v Istri.

»Priznanja so zame potrdilo, da sem nekaj naredil in da je bilo opaženo. Ti ne spremenijo življenja, a so pomembna zadoščenja za vložen trud, ki je v mojem primeru stoddosten. Glasba je zame poklic in sem se totalno posvetil tej dejavnosti,« pravi Novato, ki je v tem dolgem obdobju doživel razvoj in spremembe svetovnega koncertnega prizorišča, v katerem pa je na osnovi solidno zgrajene umetniške kariere uspešno zaplaval tudi skozi bolj težavne čase, ko so se splošno zmanj-

Denis Novato s svojo harmoniko, spodaj levo s Slavkom Avsenikom



čaj tekmovalnih nastopov in nivo mednarodne ocenjevalne žirije, ki jo sestavljajo vidna imena harmonikarske sce-

ko evidentirajo in ovrednotijo svoj talent. Vsi igrajo skladbe Denisa Novata, ki je povezal skladbe in izvajalce na podlagi poglobljenega poznanja teh umetnikov in njihovega načina igranja. Aranžmaže pa so poskrbeli sami gostje projekta.

Jeseni bo izšel nov avtorski cd, ki bo trideseti po vrsti v Novatovi karieri (v tem smislu je rekorder, saj je harmonikar, ki je v Sloveniji izdal največje število plošč).

## Turneje

Novato je vedno pripravljen na novo potovanje in urejevanje delovnega koledarja je v njegovem primeru precej zahtevna odgovornost, ker povabila prihajajo iz zelo različnih in tudi oddaljenih krajev in je zato potrebno najprej upoštevati razdalje in razporediti koncerne na najbolj učinkovit način. Ko bi združili samo relativno bližje poti, ki jih je zaradi koncertne dejavnosti prevozil z avtomobilom v lanskem letu, bi ugootvili, da je Novato preživel v eni sami sezoni kar tri meseca v avtu.

Obstaja več vrst koncertov, ki v njegovem primeru spadajo v štiri glavne kategorije. Igranje v zabavnem slogu na raznoraznih kulturnih prireditvah je samo eno od možnih prizorišč za njegove nastope; pojavlja se namreč pogosto tudi na festivalih kot gost in v kombinaciji z drugimi umetniki. Novato sodeluje tudi s Turistično organizacijo Slovenije, ki je prisotna na mednarodnih sejmih za promocijo Slovenije in prireja v teh okvirih kulturne programe. Zadnjo kategorijo pa sestavljajo koncerti, ki si jih zasebnički želijo ob posebno svečanih priložnostih. V pogovoru z Novatom bi lahko odkrili veliko bizarnih in zabavnih anekdot glede teh nastopov, ki jih narocniki prirejajo v ožjih družinskih in prijateljskih okvirih (zgleda, da je v nekaterih državah uveljavljena tudi navada praznovanja ločitve zakoncev).

Harmonika ne navdušuje samo srednjeevropske publike in krogov slovenskih izseljencev. Denis Novato ima namreč veliko občudovalcev tudi v severnoevropskih državah, pred kratkim pa je ponesel zvok svoje harmonike tu-

di na mediteransko Malto (že šestič). Delovni koledar se bo v naslednjih mesecih dotaknil držav, kjer je tržaški harmonikar doma zaradi večkratnih gostovanj: Avstrija, Nemčija, Švica.

Jeseni se bo odpravil na dvajseto ameriško gostovanje. Tudi onkraj oceana je priljubljen in prepoznaven umetnik; njegovi koncerti so zazveneli pred množičnim občinstvom znotraj kot tudi izven okvira organizacij slovenskih izseljencev, sodeloval je z najbolj priznanimi glasbeniki ameriške harmonikarske scene, snemal je cd plošče za tamkajšnje, obsežno tržišče.

Ameriška gostovanja predstavljajo čisto posebno poglavje njegove glasbene zgodbe: »Imam srečo, da sem se uveljavil v pravem času in da sem lahko prišel v stik s starejšo generacijo izseljencev, z njihovimi pripovedmi in doživetji. Tudi mlajše generacije imajo zelo spoštljiv odnos do domovine svojih staršev in dedov, poznanje jezika pa se pri njih postopoma rahlja. Vesel sem vseh prijateljskih odnosov, ki sem jih vzpostavil. Vsako leto me vabijo na razne prireditve, žal pa ne morem sprejeti vseh povabil, zato skušam vedno združiti več dogodkov v omejennem času turneje.«

Daljni vzhod je del zemeljske oble, ki ga Novato še ni obiskal, petindvajsetletnica pa bo priložnost za nova doživetja in spoznanje nove publike z jesenskim gostovanjem na Japonskem.

Rossana Paliaga



šale možnosti koncertiranja, a je tudi profesionalnost vsled krize manj upoštevana in vrednotena.

S svojim igranjem, skladateljskim opusom, uspešnim in podjetnim upravljanjem bogate koncertne dejavnosti kot tudi imidža, je Novato zagotovo postal vzor za mnoge mlajše harmonikarje, katerim se je tudi posvetil s posvečanjem in podpiranjem njihovih koncertnih ambicij.

Letošnja petindvajsetletnica koncertne kariere ne bo potekala v znamenu slovenskih počastitev, temveč z ustvarjalnim predznakom kot običajno številnih delovnih obveznosti, dveh novih cd-jev in cele vrste gostovanj. Jeseni pa je v načrtu jubilejni televizijski koncert.

## Tekmovanje

Mednarodna koncertna kariera Denisa Novata se je pričela z zmago na svetovnem prvenstvu. Ravno zavest, da je tekmovanje za mladega glasbenika pomembna odskočna deska in izložba, ga je spodbudila, da je ustanovil portoroški mednarodni Grand Prix, ki se je letos odvijal že drugič s 35 tekmovalci iz Avstrije, Italije, Hrvaške in Slovenije. Aduti tega mladega, a že uveljavljenega dogodka sta koncertni zna-

ne. Tudi Novato je večkrat član žirije na mednarodnih tekmovanjih: na koncu maja meseca je bil na primer eden od ocenjevalcev na svetovnem prvenstvu v Zillertalu.

## Diskografija

Denis Novato bo ob priložnosti petindvajsetletnice izdal dve novi plošči, od katerih je ena nastala v sodelovanju z gosti, kolegi, ki se mu prijateljsko (in mojstrsko) pridružijo z igranjem njegovih skladb vsak v svojem stilu. Cd z naslovom Harmonika Stars und Freunde spielen hits von Denis Novato je doživel pred kratkim krstno predstavitev, ki je bila deležna velikega zanimanja. Program je namreč antologija referenčnih umetnikov, kot so dobitnik treh Grammyjev Walter Ostanek, jazzist Gunther Hamann, Helmut Freydl, ki je zapustil koncertne odre, a je sprejel povabilo na snemanje, legenda slovenske narodnozabavne glasbe Jože Burnik, član Štajerskih 7 Robert Smolnikar, mednarodno priznani uglaševalec in harmonikar Marjan Kregar, nenačadne Marsell Marinšek in predstavnica ameriške scene Lynn Marie. Poleg njih sodelujejo pri projektu tudi obetavni učenci in posebno nadarjeni mlađi glasbeniki, ki v tem okviru lah-

## Na KKŠ Summer Fest tudi Parni Valjak

Klub koroških študentov (KKŠ) pripravlja festival KKŠ Summer Fest, ki bo potekal med 16. in 18. avgustom ob Ivarčkem jezeru pod Uršljino goro. Največji dводnevni festival na Koroškem letos prinaša nastope 23 različnih glasbenih izvajalcev. Organizatorji pričakujejo od 3000 do 4000 obiskovalcev. Koncept festivala ostaja podoben lanskemu. Pestremu dnevnemu dogajanju, ki bo postreglo s športnimi igrami in drugimi zabavnimi dogodki, sledijo večerni koncerti znanih domačih in tujih glasbenih gostov na dveh odrih, glavnem in elektronskem.

V petek, 16. avgusta, bo ob Ivarčkem jezeru (v občini Ravne na Koroškem) med drugimi nastopila skupina Parni Valjak, ki se po več letih ponovno vrača na Koroško. Dan kasneje bo glavni oder med drugim pripadal skupinam Elvis Jackson, MI2 in Zalkioniče prepeva. Elektronski oder bo v petek gosti dvojico iz Nemčije Rey&Kjavik ter nekaj domačih ustvarjalcev. V soboto pa bosta oder zavzela Mike Vale in Alex Cvetkov, pridružili pa se jim bodo tudi domačini.

Organizatorji prireditev ob Ivarčkem jezeru pripravljajo tudi pestro dogajanje čez dan. Obiskovalci se bodo lahko pomerili v nogometu na milnici, odbojki na mivki, paintballu, se pozabavili z zorbom in skoki v vodo, se zapeljali s kanuji in kolesi ter preizkusili v vleki vrvi. Pripravljajo tudi ognjeno predstavo, poslikavo telesa, prikaz borilnih veščin, zumbo na prostem in izbor najlepše »Summer fest bikini bejbe«. (STA)

## GREMO V KINO

filmi@primorski.eu



### I'm So Excited

ZDA 2012

Režija: Seth Gordon

Igrajo: Jason Bateman, John Cho, Jon Favreau, Melissa McCarthy in Eric Stonestreet

Ocenja: ★★

Poglej trailer!



Ohladitev je lahko tudi sprostitev v klimatizirani kinodvorani, posebej če na platnu vrtijo komedijo.

Sandy Bigelow Patterson je poslovnež, ki si je v Denverju ustvaril simpatično družino in je na tem, da postane tretjič očka. Na lepem se zave, da mu je nekdo ukradel identiteto. Ne samo, izpraznil mu je tudi tekoči račun. Še več: Petersonov denar je uporabljal, tudi ko ga na računu ni bilo več, tako da je uglašenemu poslovnežu naložil ogromen dolg.

Temnolasemu Sandyju ne preostane drugega, kot da nepriripravega prijavi oblastem in ga izsledi.

Medtem se kodrasti Diana godi točno to, kar bi si večina žensk najbolj želela. V Miamiju razpolaga z neskončno vsoto denarja, s katero si lahko privošči vse kar ji pade na pamet. Kraljica shoppinga, wellness centrov in zabave, ki tako razposajeno uporablja kreditno kartico ima samo en problem: pri plačevanju bajnih nakupov uporablja istovetnost osebe, ki je v resnici ne pozna: Sandyja Bigelow Patterson.

Ko že osiromašeni poslovnež končno dospe na Florido in ugotovi, da je tat ženska, še razume, kako zelo težavno je postati spet to kar je bil, oziroma pridobiti nazaj lastno identiteteto...

Karikaturista Jason Bateman in Melissa McCarthy sta tako spet skupaj. Dušovito komedijo označuje cela vrsta hudočasnih trenukov in situacij, ki klub grotesknosti zgodbe delujejo nadvse dovtipno. Škoda le, da se včasih ponavljajo in pri tem upočasnjujejo komični item in ugašajo ironični element. (Iga)



**WASHINGTON** - Zaradi odločitve Moskve, da odobri azil Edwardu Snowdnemu

# Obama odpovedal srečanje z ruskim predsednikom Putinom

WASHINGTON - Ameriški predsednik Barack Obama je odpovedal napovedano srečanje z ruskim kolegom Vladimirjem Putinom zaradi odločitve Rusije, da nekdajnemu podgovorniku ameriške Agencije za nacionalno varnost (NSA) Edwardu Snowdnemu odobri enoletni azil. V Kremelu so že izrazili razočaranje. Obama se tako s Putinom ne bo srečal na štiri oči pred vrhom držav G20 v Sankt Peterburgu 5. in 6. septembra, vrha se bo pa vseeno udeležil. Obama naj bi sicer pred vrhom G20 potoval v Moskvo na srečanje s Putinom, a je to srečanje zdaj odpovedal.

Predstavnik Belo hiše je sporočil, da je odobritev azila Snowdnemu povečala obstoječe napetosti med državama. »Z Rusijo bomo še vedno sodelovali pri vprašanjih, pri katerih lahko najdemos soglasje. A predsednik in njegova ekipa za nacionalno varnost sta prepričana, da v teh razmerah srečanje nima smisla,« je povedal namestnik svetovca za nacionalno varnost ZDA Ben Rhodes. Na odločitev Bele hiše se je že odzval Kremelj, iz katerega so sporočili, da so razočarani nad odločitvijo Obame. »Smo razočarani,« je povedal Putinov svetovalec za zunanjopolitiko Jurij Ušakov in dodal, da je odpoved srečanja očitno povezana s Snowdnom.

Ušakov je še pripomnil, da nastala situacija kaže na to, da ZDA še vedno niso pripravljene na enakovredne odnose med državama, a je dodal, da povabilo za Obama še vedno velja. »Pripravljeni smo na sodelovanje z ameriškimi partnerji pri vseh ključnih vprašanjih na bilateralni ravni,« je povedal Ušakov. Odločitev o odpovedi srečanja prihaja dan po tem, ko je Obama v oddaji Jayja LENA na televiziji NBC dejal, da je razočaran nad odločitvijo Rusije. A obenem je potrdil, da se bo klub temu udeležil vrha držav G20.

Kot je dejal Obama, odločitev Rusije v določeni meri odseva izzive v odnosih med državama. Državi sicer po njegovem prepričanju lahko sodelujejo na številnih področjih, kljub temu pa Rusija včasih zdrsnje nazaj v mentalitetu hladne vojne. Poleg tega se je Obama v oddaji v zvezi z Rusijo tudi postavil v bran homoseksualcem. Rusija je sprejela zakon, ki pred zimskimi olimpijskimi igrami leta 2014 prevede homoseksualno propagando. »Nimam potrpljenja za države, ki ustrahujejo homoseksualce,« je dejal Obama.

Ameriška zunanjina in obrambni minister John Kerry in Chuck Hagel naj bi se medtem klub napetostim glede Snowndnu jutri srečala z ruskim kolegom Sergejem Lavrovom in Sergejem Sojgujem. Na že prej dogovorjenem srečanju v Washingtonu se bo četverica pogovarjala tako o dvostranskih kot globalnih vprašanjih.

Rusija je Snowndnu azil odobrila po tem, ko je ameriški ubežnik, ki je javnosti razkril sporni ameriški program nadzora nad telekomunikacijami in internetom, mesec dni preživel v tranzitnem predelu moskovskega letališča Šeremetjevo. V Moskvo se je zatekel iz Hongkonga, kjer je razkril ameriške skrivnosti. ZDA Snowndu iščejo zaradi izdaje zaupnih podatkov, v prošnjah za azil pa je Snowden trdil, da mu v domovini grozita mučenje in smrtna kazna. Ameriške oblasti so ga sredi junija uradno obtožile vohunjenja in kraje vladne lastnine ter mu preklicale potni list. ZDA so sicer zagotovile, da Snowndu v primeru izročitve ne grozi smrtna kazna. (STA)

Barack Obama in Vladimir Putin (posnetek je s srečanja izpred štirih let) se v Moskvi septembra ne bosta sestala  
ANSA



**ITALIJA** - Politična situacija se vse bolj zapleta in zaostruje

## Berlusconi grozi z volitvami Renzi spodbuja Letto in demokrate

RIM - Medtem ko Matteo Renzi spodbuja Demokratsko stranko, naj vendarle nekaj ukrene za premostitev sedanje situacije, je Silvio Berlusconi začel znova odkrito groziti s predčasnimi volitvami. Ljudstvo svobode je dodatno razburil vodja Demokratske stranke Guglielmo Epifani, ki je znova opozoril Ljudstvo svobode, naj enkrat za vselej neha z ekstremno politično držo.

Da vlada Enrica Lette preživlja težke momente pričajo včerajšnja napeta dogajanja v senatu, kjer je bila izvršna oblast nekajkrat preglasovana. Sicer nič usodnega, a jasen signal, da se trenja v vladnem zavezništvu stopnjujejo.

Senatna komisija za vprašanja imunitete je medtem sinoč začela z odločanjem o morebitni izključitvi Berlusconija iz senata. Ugotavljala bo, ali v primeru Berlusconija velja lani sprejeti protikorupcijski zakon. Privrženci bivšega premierja so medtem napovedali peticijo proti omenjenemu zakonu. Ta zakon, ki je bil tudi z glasovi Berlusconijevega Ljudstva svobode sprejet lani v času prejšnje vlade Maria Montija, namreč določa, da vsi pravnomočno obsojeni na več kot dve leti zapora ne smejo biti člani parlamenta in ne smejo kandidirati na parlamentarnih volitvah.

Berlusconijevi strankarski kolegi, ki so najprej zahtevali njegovo pomilostitev, potem pa so svoje zahteve malo omili, vztrajajo, da zakon ne sme veljati za kazniva dejanja, storjena pred decembrom lani, ko je zakon stopil v veljavo.

Obenem pa so njegovi najzvestejši privrženci včeraj napovedali akcijo zbiranja podpisov v podporo predlogu zakona za amnestijo, po katerem bi bilo Berlusconiju prihranjeno prestajanje zaporne kazni. Italijanska zakonodaja določa, da se mora pod osnutek zakona, ki je nato predložen parlamentu, podpisati vsaj 50.000 ljudi. »Amnestija bi bila politična priložnost in možnost, da se doseže sprava med političnimi silami,« je za dnevnik La Repubblica menil pobudnik akcije zbiranja podpisov, sicer ustanovitelj skupine »Silviova vojska«, ki pripravlja solidarnostne akcije za Berlusconija.



Silvio Berlusconi skupaj s predsednikom republike Giorgiom Napolitanom  
ANSA

**TERORIZEM** - Tarča naftni terminal

## Jemen preprečil napad Al Kaide

SANA - Jemen je včeraj sporočil, da so preprečili napad teroristične mreže Al Kaide na tuj naftni terminal. Sprečilo jemenske vlade je tako prvi namirog naravnogrožnje Al Kaide, zaradi česar so ZDA v nedeljo množično zaprle svoja diplomatska predstavnistva v regiji.

Jemenska veja Al Kaide je načrtovala napad na naftni terminal Mina al Daba ob Arabskem morju, ki ga vodi katarsko podjetje, in napad na objekt za naftne derivate. Teroristi pa so hoteli zaposlene, med drugim zahodne strokovnjake, pri tem vzeti za talce, je povedal predstavnik jemenske vlade Radžeh Badi. Skrajnež so poleg tega načrtovali zavzetje Mukale, pristaniščega mesta s približno 100.000 prebivalci in prestolnice province Hadramavt, prav tako pa območje Gajl Bavazir severno od Mukale, kjer so skrajnež Al Kaide letos začasno razglasili islamski emirat.

Svoje napade so hoteli izvesti v vojaških uniformah. »Načrtovali so, da se bodo pretvarjali, da so pripadniki varnostnih sil, ki protestirajo za dodatke, nato pa bi napadli pristanišče,« je dejal Badi. »Če jim ne bi uspelo prevzeti nadzora nad objekti, so načrtovali, da bodo tuge strokovnjake vzeli za talce,« je dodal. Napad je bil načrtovan na 27. dan muslimanskega postnega meseca ramadan, se pravi v ponedeljek. Načrte so skrajnež preprečili dva dni pred izvedbo napadov, je še razkril Badi.

Sprečilo jemenske vlade je sledilo napadu ameriškega brezpilotnega letala na vzhodu Jemna, v katerem je bilo včeraj ubitih sedem domnevnih skrajnežev. V Jemnu varnostne razmere ostajajo še naprej zaostrene zaradi groženj z napadi Al Kaide na Arabskem polotoku, ki je po mnenju Washingtona najbolj dejavna in nevarna veja Al Kaide.

### Egiptovski premier zagrozil protestnikom

KAIRO - Egiptovski premier Hazem al Beblavi je včeraj zagrozil, da bo vlada odstranila islamistične protestnike s trgov v Kairu, potem ko je egiptovsko predsedstvo sporocilo, da so diplomatska prizadevanja tujine za rešitev sporov med egiptovskimi oblastmi in islamisti niso obrodila sadov. »Vlada potrjuje, da je odločitev o prekiniti zasedb trgov Raba al Adavija in al Nada v Kairu končna in da sedaj poti nazaj več ni,« je dejal Beblavi na egiptovski državni televizi.

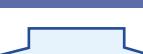
Protestniki so na dveh trgih prestolnice utaborjeni že več kot mesec dni in vztrajajo, da bodo tam ostali, dokler se s strani vojske odstavljeni predsednik Mohamed Mursi ne bo vrnil na položaj. »Sedaj jih ponovno pozivamo, naj nemudoma odidejo, se vrnejo domov in na delo,« je še pozval Beblavi in dodal, da jim bo vlada zagotovila brezplačen prevoz, če se bodo mirno razšli. Obenem pa je premier islamistične protestnike obtožil, da so prekorčili vse meje miroljubnosti s hujskanjem k nasilju, uporabi orožja in blokadi cest.

Privrženci odstavljenega Mursija že več kot mesec dni s protesti zahtevajo, da vojska vrne oblast Mursiju, ki ga imajo zaprtega na neznani lokaciji. Poudarjajo, da je vojska 3. julija s tem, ko je odstavila demokratično izvoljenega predsednika, izvedla državni udar. Več kot 100 Mursijevih podpornikov je bilo ubitih v dveh julijskih spopadih z varnostnimi silami v bližini trga Raba al Advia. Krepi se zaskrbljenost, da bi lahko policijsko posredovanje za prekinitev zasedb trgov pomenilo novo prelivanje krvi. (STA)

**ZLATO**  
(999,99 %) za kg +130,12  
**31.036,91€**



**SOD NAFTE**  
(159 litrov)  
**107,43\$** -0,69



**EVRO**  
**1,3305 \$** +0,20



**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**  
7 avgust 2013

valute	7.8.	6.8.
ameriški dolar	1,3305	1,3280
japonski jen	129,21	130,27
bolgarski lev	1,9558	1,9558
češka korona	25,978	25,920
danska korona	7,4571	7,4567
britanski funt	0,85955	0,86575
madžarski forint	299,52	299,65
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7025	0,7028
poljski zlot	4,2170	4,2144
romunski lev	4,4330	4,4053
švedska korona	8,7261	8,7112
švicarski frank	1,2321	1,2313
norveška korona	7,8995	7,8610
hrvaška kuna	7,4975	7,5138
ruski rubel	43,9480	43,6945
turška lira	2,5713	2,5620
avstralski dolar	1,4878	1,4817
brazilski real	3,0641	3,0550
kanadski dolar	1,3868	1,3778
kitajski juan	8,1416	8,1295
indijska rupija	81,4960	80,7540
južnoafriški rand	13,2109	13,1232



**SOVODNJE** - V Škrljah niso navdušeni nad novimi centralami

# Zaradi dušečega smrada ne morejo odpirati oken

Prebivalci Škrlj v sovodenjski občini so zaskrbljeni. Iz novih central za proizvodnjo električne energije, ki so zrasle v industrijski coni med Štandrežem in Sovodenjam, se namreč po njihovem navajanju širi neprijeten vonj, zaradi katerega si časih družine ne upajo niti odpirati oken svojih stanovanj. S problemom, ki se je pojavil v zadnjih mesecih, je že več ljudi seznanilo sovodenjsko občinsko upravo; nekateri so se pri upraviteljih pritožili ustno, en občan pa je pred krat-

kim na občino naslovil tudi pismo, v katerem poziva županjo Alenko Florenin, naj ukrepa.

Po besedah občana se družine v Škrljah v zadnjih mesecih vse bolj pogosto soočajo »z neprijetnim in mestoma tudi dušečim zrakom«. Smrad naj bi prihajal iz novih central, ki jih je v Ulici San Michele v bližini sedeža goriške civilne zaščite zgradila družba Futuris iz Milana. Kot je naš dnevnik poročal junija, gre za štiri manjše obra-

te, ki delujejo na biomase. »Stvar je silno motiča še posebno v poletnih mesecih, ko si na trenutke ne moreš niti dovoliti zračenja hišnih prostorov,« piše v pismu, v katerem postavlja občan tudi problem onesnaževanja in predlaga upravi, naj od pristojnih ustanov zahteva izvajanje rednih meritev kakovosti zraka.

Županja Alenka Florenin se je na priročje občanov že odzvala. Na predsednika konzorcija za razvoj goriške industrije Ariana Medeota in družbo Futuris, ki je zgradila elektrarne v Ulici San Michele, je pred nekaj tedni naslovila pismo, v katerem opozarja,

da goriška industrijska cona, ki leži na meji med goriško in sovodenjsko občino, krepko vpliva na vsakodnevno življenje Sovodenjcev s svojimi obrati, težkim prometom in hrupom. »Kakovost življenja naših občanov je bila pred leti, ko je še deloval goriški upredljevalnik, že pod hudim pritiskom, zato mi občani pogosto izražajo svojo zaskrbljenost,« piše županja in poziva družbo Futuris ter industrijski konzorcij, naj se zavzame za vrsto ukrepov, s katerimi bi zaščitila združevanje prebivalcev sovodenjske občine. Prva zahteva je upravljanje postaje za merjenje kakovosti zraka v Gregorčičevi ulici; leto je industrijski konzorcij postavil na zahodno štandreško rajonskega sveta, za zdaj pa je nihče ne upravlja. Druga zahteva sovodenjske občine je postavitev dodatnih perifernih merilnih postaj v smeri proti Škrljam, tretja zahteva pa je ugotavljanje kakovosti zraka v industrijski coni pred začetkom polnega obravnavanja novih central. Iste predloge je pred časom na pristojne ustanove že naslovilo štandreško združenje Skultura. O temi razvoju industrijske cone in bojazni glede novih proizvodnih obratov, ki bi lahko ogrožali kakovost bivanja bližnjih naselij so-

vodenjske občine, je tekla beseda tudi na spomladanskem občinskem svetu, na katerega so povabili predsednika konzorcija Ariana Medeota. Uprava in svetniki sože takrat izpostavili problem varstva okolja in predvsem zdravja prebivalcev, ki terja s strani konzorcija in lastnikov obratov posebno pozornost. O problemu neprijetnega vonja je županja že obvestila vodstvo konzorcija, ki je zagotovilo, da bo nemudoma preverilo nastalo stanje. (Ale)



Vhod na dvorišče novih centra v Ulici San Michele

BUMBACA

## TRŽIČ

### Kontrole v stanovanjih in lokalih priseljencev

V okviru dejavnosti, ki jih predvideva sporazum za varnost med občino Tržič in goriško prefekturo, so v prejšnjih dneh sile javnega reda obiskale en lokal in več stanovanj, v katerih živijo priseljenci. Mestni redarji, policisti, finančna straža in osebje luške kapitanije so kontrole opravili v petek dopoldne v mestnem središču, v coni za pešce in v okolici stolnice. Sile javnega reda so preverile istovetnost 73 državljanov Bangladeša, ob tem pa so obiskali tudi bar, ki ga upravlja priseljenci iz države Evropske unije. V ulicah Moro, Verdi, Pucino in Fratelli Rosselli so pregledali dvanaest stanovanj. Nekatere izmed teh si bodo v kratkem ponovno ogledali skupaj s predstavniki zdravstvenega podjetja, ki bodo preverjali higienike razmere.

## TRŽIČ - Novost

### Ob bazenu tudi medicina športa

Za združenja, ekipe in posameznike

Podjetje General Service, ki upravlja tržiški občinski bazen in rehabilitacijsko središče Acquamica, bo odslej v sodelovanju s podjetjem Domus Medica zagotavljalo tudi storitve medicine športa prve stopnje. Kot zasebna ustanova bo podjetje General Service nudilo strokovne storitve raznim športnim združenjem z ozemlja goriške pokrajine, večjim ekipam, društvi, telovadnicam, fitnessom, klubom in občanom, ki bodo za to zaprosili. Dovoljenje za zagotavljanje omenjenih storitev je podjetju General Service pred kratkim izdal goriško zdravstveno podjetje, novost pa so v torek predstavili v Tržiču ob udeležbi podžupana Omarja Greca.

»Zdi se mi, da je ta novica pomembna novost za vse športne sredine iz našega mesta. Hkrati gre za primer zglednega sodelovanja med različnimi ustanovami, ki ima lahko samo pozitivne učinke,« je dejal Greco. »V času gospodarske krize doživljajo tudi športna združenja precejšnje težave. Zaradi krovničnega pomanjkanja osebja so pogosto v boju s časom, ko gre za opravljanje obveznih zdravniških pregledov,« je pustavil Franco Tommasini v imenu goriškega olimpijskega komiteja Coni.

Podjetje General Service bo po novem izdajalo zdravniška potrdila tako rekreativcem kot športnikom, ki se udeležujejo prvenstev in tekmovanj. Športnike bo pregledal zdravnik, pri katerem bodo opravili spirometrijo, elektrokardiogram in druge preiskave. Novo storitev bo podjetje začelo nudit s pondeljkom, 19. avgusta. Ambulanta bo delovala v prostorih središča Acquamica v Ulici Capitello del Cristo 8, ki nameščava v prihodnje okrepliti svojo ponudbo. Naročila za pregleda bodo sprejemali od pondeljka do petka med 10. in 12. uro ter med 16.30 in 19. uro, zdravniški pregledi pa bodo potekali ob sredah med 15. in 19. uro.

**GORICA** - Konec meseca

## Letošnji Vegefestival na Travniku in tržnici

V programu tudi otroške delavnice in kuhrske tečaji

Med 30. avgustom in prvim septembrom se v Goricu vrača Festival vegetariancev, ki ga bodo organizirali četrtič. Osrednje prizorišče dogajanja ostaja goriški Travnik, del srečanja pa bodo priredili tudi v pokriti tržnici na Verdijevem korzu, kjer bodo med drugim potekali aperitiivi in razstava. Kot lani se bodo festivala udeležili številni razstavljavci, ki bodo ponujali hrano in še marsikaj, v okviru prireditve pa bodo potekale tudi delavnice za otročke in kuhrske tečaji.

Festival se bo začel v petek, 30. avgusta, z odprtjem stojnic (ob 10. uri) ter otvoritveno slovesnostjo (ob 11. uri); sledila bo vrsta srečanj z avtorji in izvedenci. Govor bo o celiakiji, zdravih receptih, ekoloških podjetjih in še maršicem, popoldne pa bodo na ogled filmi in koncert goriške pevke Gabrielle Gabrielli. Na ogled bo gledališka igra z Jacopom Fojem, ob 22.30 pa bo nastopila skupina Benandanti. Sobotni program bo ponujal napotke za uspešno obdelovanje vrta, lutkovne predstave, srečanje z geologom in novinarjem Mariom Tozzijem, predstavitev knjige na temo vegetarijanstva in boja proti vivisekciji, multimedijsko predstavilo in še marsikaj, nedelja pa se bo začela z glasbo skupine La Lombarda in nastopom mažoretki. Sledili bodo predstavitev knjige »Il maiale non fa la rovoluzione«, srečanje o vzrokih mesojedstva, srečanje z novinarjem in pisateljem Pietrom Del Rejem, predavanje o zaporu na otoku Gorgona, kjer zaporniki upravljajo kmetijo in vzrejajo živali, ter projekcije filmov. Ob 19. uri bo festivalska publike sprejela Paola Susano, ki se bo s psičko Smill vrnil s potovanja na motorju z bočno prikolico, ob 21. uri pa bo tridnevni program zaključila gledališka igra »I consumisti mangiano i bambini«.

**GORICA** - Na občini shod delavcev tovarne Sweet v stečaju

## Zamujene plače bodo prejeli v kratkem, delavci še vedno upajo v odkup tovarne



Delavci družbe Sweet, ki je od konca julija uradno v stečaju, bodo v kratkem prejeli zamujene plače. S tem je stečajni upravitelj seznamil sindikalne predstavnike, ki so se včeraj v dvojni goriškega občinskega sveta srečali s 54 ženskami in moškimi, ki so zaradi propada tovarne čokoladnih jajčk s sedežem v Gregorčičevi ulici ostali brez službe.

Dežela Furlanija-Julijnska krajina je prejšnji teden sprejela prošnjo po podaljšanju izredne do polnilne blagajne, ki bo trajala do 29. marca 2013, delavci in sindikati pa upajo, da bo še pred tem prišlo do odkupa obrata in do ponovnega zagajanja proizvodnje, ki so jo prekinili pred meseci zaradi pomanjkanja likvidnosti. Šušla se, da je investitor iz druge dežele že izrazil zanimanje za prevzem tovarne, sindikalni predstavniki pa bo-

do kaj več o tem morda izvedeli na naslednjem sestanku s stečajnim upraviteljem Julianom Biancom, ki bo potekal po 20. avgustu. »Pogovorili se bomo tudi o postopku mobilnosti,« je povedala predstavnica sindikata Fai Cisl Michela Marson, ob kateri je včeraj spregovoril tudi pokrajinski tajnik Filcams Cgil Luciano Sartori. Sindikalna predstavnika sta delavcem sporočila, da bodo danes med 14. in 16. uro lahko vstopili v obrat in izpraznili svoje garderobne omarice.

V dvorani občinskega sveta sta bili včeraj



prištini občinska odbornica Arianna Bellan in pokrajinska odbornica Ilaria Cecot, ki je sindikalne predstavnike povabila na srečanje. Le-to bo v petek ob 12.30, prisoten bo tudi predsednik pokrajine Enrico Gherghetta. Delavke in delavce tovarne Sweet je včeraj prišel pozdraviti goriški župan Ettore Romoli: izrazil jim je podporo in zagotovil, da bo občina v mejah svojih pristojnosti skušala olajšati in spodbuditi prihod investitorjev, ki bi lahko prevzeli obrat v industrijski coni in ponovno zagnali proizvodnjo. (Ale)



**GORICA** - Predlog deželnega zakona za obeležitev stoletnice

# Vojni bodo posvetili sejem

Gorica bi lahko v prihodnjih letih gostila večji mednarodni sejem na temo prve svetovne vojne, na katerem bi ljubitelji zgodovine, zbiratelji, turisti študentje in drugi, ki jih zanima obdobje med leti 1914 in 1918, našli najrazličnejše gradivo, stare predmete in bogat program dogodkov na to temo. Organizacija večdnevne sejemske prireditve je bila vključena v predlog deželnega zakona št. 7/2013 za zaščito in ovrednotenje zgodovinske in kulturne dediščine prve svetovne vojne ter promocijo spominskih pobud ob stoletnici njenega izbruha, ki ga je vložila skupina deželnih svetnikov. Prvi podpisnik je podpredsednik skupine Ljudstva svobode Rodolfo Ziberna, ob njegovih strankarskih somišljenikih Alessandru Collauttu, Robertu Novelli, Luci Cirianiju, Eliu De Annii, Parideju Carnelutti in Brunu Mariniju pa so zakonski predlog podprli tudi Roberto Dipiazza, Giuseppe Sibau (oba Tondova lista) in Ennio Agnola, ki je predstavnik Demokratske stranke.

»Novo zakonsko besedilo je nastalo na podlagi zakonskega predloga za pobude ob stoletnici prve svetovne vojne, ki ga je lani odobrila 6. komisija, a ni bil nikoli sprejet v deželnem svetu in nima finančnega kritja. Cilj novega zakona so ovrednotenje zgodovinske dediščine prve svetovne vojne, zgodovinsko poglavljajanje in raziskovanje, prirejanje pobud za šole in tudi privabljanje turistov, seveda ob izkazovanju spoštovanja do mrtvih. Za turistični razvoj naše dežele je stoletnica vojne zelo pomembna priložnost, saj lahko ciljamo na izredno visoko število obiskovalcev, približno en milijon več letno. Pomislite, da obišče kostnico v Redipulji vsak leto okrog 450.000 ljudi,« je povedal Ziberna, po katerem je cilj zakona predvsem »mreženje« med raznimi ustanovami in za-

**PRVA SVETOVNA VOJNA** - Še nepoznan seznam umrlih vojakov iz Goriške

## Niso več pogrešani



Na pokopališču v Olomucu

sebniki ter koordiniranje dejavnosti in projektov, kot je Kras 2014+, ki bodo potekali ob stoletnici. Zakon predvideva ovrednotenje in popis ostalin prve svetovne vojne ter knjižnega in drugega gradiva, sodelovanje z zasebnimi zbiratelji za organizacijo razstav, prirejanje izobraževalnih pobud, financiranje raznih dejavnosti in projektov ter usta-

potevali v zahodni Galiciji, v čeških mestih pa je avstro-ogrška armada imela skladisča orožja in streliva, predvsem pa bolnišnice za ranjene in obolele na fronti. Na Mantinijevem seznamu se je znašlo osemnajst imen vojakov, ki niso umrli zaradi ran na bojiščih, temveč zaradi pljučnih bolezni. Bivanje v strelskej jarkih, vlažnih, blatenih in polnih nesnaga, pa tudi v stropeinem mrazu je bilo vzrok za hude bolezni, ki so terjale visok smrtni davek; ta je včasih presegal umrljivost zaradi spopadov.

Pred kratkim smo v uredništvo prejeli daljše poročilo o odkritju seznama umrlih vojakov, Slovencev-Goričanov, ki so pokopani na vojaškem pokopališču Černovir pri Olomuccu, moravskem mestu v Češki republiki. Do teh podatkov se je po naključju dokopal Marco Mantini, raziskovalec pri goriškem združenju za preučevanje prve svetovne vojne. Mesto Olomuc je bilo oddaljeno od vojnih spopadov, ki so

potevali v zahodni Galiciji, v čeških mestih pa je avstro-ogrška armada imela skladisča orožja in streliva, predvsem pa bolnišnice za ranjene in obolele na fronti. Na Mantinijevem seznamu se je znašlo osemnajst imen vojakov, ki niso umrli zaradi ran na bojiščih, temveč zaradi pljučnih bolezni. Bivanje v strelskej jarkih, vlažnih, blatenih in polnih nesnaga, pa tudi v stropeinem mrazu je bilo vzrok za hude bolezni, ki so terjale visok smrtni davek; ta je včasih presegal umrljivost zaradi spopadov.

Mantini si je v Olomuccu zapisal imena umrlih in tam pokopanih vojakov, ki so bili rojeni na Primorskem in v Istri. Goričanov oz. Slovencev je na tem seznamu deset. Zaradi pomanjkljivih in slabo označenih podatkov so nekatera imena in primki nekoliko popačeni: napisani so v nemški ali češki obliki. Tudi kraji prihoda teh nesrečnikov so zapisani v nemščini: Görz za Gorico, Schönpass za Šempas itd. Na

seznamu so se znašli: pešak Ivan Bolčina z Oltice (polk KuK IR), umrl 16.1.1918; Jan (Ivan) Černe iz Gorice, umrl 29.3.1918; pešak Jakob Hrast (KuK IR 87) iz Kreda pri Tolminu, umrl 27.12.1917; narednik Blaž Kloušček (morda Klanšček, KuK LIR 5) iz Šempasa pri Gorici, umrl 30.3.1917; pešak Francišek Ličen (KuK IR 97) iz Rihemberka - Branika, umrl 28.2.1917; pešak Anton Oršetić iz Devina, umrl 7.8.1918; pešak Francišek Perčić (KuK IR 97) iz Orehevoj - Bile, umrl 27.6.1918; pešak Vincenc Švarra (KuK IR 47) iz Komna na Krasu, umrl 15.10.1914; pešak Rok Šverko (KuK LIR 27) iz Škofje Loke, umrl 5.4.1917; topničar Jan (Ivan) Uszaj (Ušaj) iz Gorice, umrl 10.12.1916. Pri nekaterih ni označeno, kateremu polku oz. enoti so pripadali. Kakor kolik že med bralcu našega dnevnika se bo morda našel kdo, ki bo v seznamu odkril ime svojega prednika, ki je do danes veljal za pogrešanega. (vip)

novitev odbora predstavnikov ustanov in strokovnjakov, ki bo imel svetovalno vlogo. »Vključili smo tudi sejem na temo prve svetovne vojne. Kraja zakon ne določa, najbolj naravnata lokacija zanj pa bi bila Gorica, saj jo vsakdo povezuje s prvo svetovno vojno,« pravi Ziberna.

»Za vse to potrebujemo vsaj pet mi-

lijonov evrov; del denarja bomo lahko dobili iz evropskih skladov, v novem deželnem finančnem zakonu pa je treba predvideti najmanj 2.500.000 evrov,« poudarja Ziberna. Ob denarju, ki ga v času suhih krav ne bo lahko najti, je problem predvsem pomanjkanje časa. Druge dežele, npr. Veneto in Južna Tirolska, so v pričakovanju stoletnice

prve svetovne vojne že marsikaj naredile, FJK pa o tem razmišlja še zdaj. Ziberna računa, da bo šesta komisija o zakonu razpravljal že septembra, nakar bosta na potezi deželnih svet in vključitve v finančni zakon. »O tem, da smo pozni, ni dvoma, menim pa, da bomo znali tudi tokrat nadoknaditi,« meni deželni svetnik Novelli. (Ale)

**V SLOVO** - Andrej Malnič, 52-letni direktor Goriškega muzeja

## Prodoren in nezamenljiv

Bil je zagovornik slovenskega enotnega kulturnega prostora kakor redko kdo - Žalna seja bo jutri, v soboto pogreb



Andrej Malnič

S smrtnjo Andreja Malniča, 52-letnega direktorja Goriškega muzeja, je Goriška izgubila enega izmed svojih najbolj prodornih mož in plodovitih kulturnih delavcev. Goriški Slovenci v Italiji pa smo z njim izgubili dragocenega sogovornika, neutrudnega sodelavca in nezamenljivega prijatelja. Bil je zagovornik slovenskega enotnega kulturnega prostora kakor redko kdo. Prepričan je bil,

da glavna arterija tega skupnega prostora teče skozi Gorico in Novo Gorico, ker tu živijo drug ob drugem različni ljudje, sorodstveno se prepletajo in nimajo izbire, kot da si skupaj utirajo pot v boljšo prihodnost. Malnič je bil na tej poti kakor smerokaz.

Umrl je včeraj ob 7.15 v sobi šempetske bolnišnice po dolgotrajni komi. Bila je posledica možganske anevrizme, ki jo je doživel novembra lani, na začetku svojega tretjega mandata na čelu Goriškega muzeja.

Rojen je bil 2. maja 1961 v Postojni. Osnovno šolo in gimnazijo je obiskoval v Novi Gorici, maturiral pa je na gimnaziji v Ajdovščini leta 1982. Iz etnologije in sociologije kulture je leta 1990 diplomiral na Filozofske fakultete v Ljubljani. V Goriškem muzeju se je zaposlil leta 1992, istega leta je postal sodelavec Slovenskega primorskega biografskega leksikona. Pri Goriškem muzeju se je posvečal zlasti skrb za kulturno dediščino Krasa in Višavskih dolin; med drugim je bil vodja muzejske zbirke v Štanjelju. Posebej je raziskoval zgodovino vinarstva, ljudske šege in navade, problematiko življenja ob jugoslovansko-italijanski meji v obdobju 1945-1955 ter življenje prvih prebivalcev Nove Gorice med letoma 1947-1959. S Slovenci v Italiji je sodeloval pri postavitvah razstav na Tržaškem in na Goriškem ter se z vsebinsko prodornimi zapisi oglašal v strokovnih revijah, zbornikih in časopisih. Leta 2002 ga je mestna občina Nova Gorica imenovala za direktorja Goriškega muzeja. Tuji po njegovih zaslugah je muzej rešil zapletena ustanoviteljska in lastninska razmerja med petnajstimi občinami. Med njegovim ravnateljevanjem so vsebinsko prenovili in nadgradili vilo Bartolomei v Solkanu ter grad Kromberk, posodobili resta-

grubnico na šempetskem pokopališču. Še pred tem pa bo jutri ob 16. uri javna žalna seja v novo-goriški mestni hiši. Od pokojnika se bodo s hvaljenimi besedami poslovili župan Matej Arčon, kustosinja Goriškega muzeja Inga Miklavčič Brezigar, Ivan Bašin, predsednik Društva prijateljstva Slovenije in Azerbajdzana, ter časnikar in književnik Jurij Paljk imenu goriških sodelavcev in Andrejevih iskrenih prijateljev.

»Z Andrejevim odhodom smo izgubili velikega moža in resničnega prijatelja,« nam je svoj spomin nanj zaupal Jurij Paljk: »Do zadnjega sem ga obiskoval in upal v čudež, ki se nam, preprostim ljudem, včasih združi edina rešitev, ko se znajdemo sami v najhujši stiski. Tudi v torek zvečer sem bil pri njem v bolnišnici, domov grede sem zmolil zanj kot vedno, ko sem odhajal od njega. Upal sem v čudež. Iskreno upal. Vest o njegovi smrti me ni presenetila, me je pa zelo razčaščila, kot je veliko drugih, ki smo ga poznali in cenili. Za vse nas, ki živimo in delamo v tem prostoru, je to izjemna izguba, skorajda si upam zapisati, da smo izgubili edinega pravega prijatelja in poznavalca, rednega gosta v naši sredi, prodornega izobraževalca, ki je vodil osrednjo goriško kulturno ustanovo - Goriški muzej in zgledno skrbel, da je bilo na Goriškem slovenstvo obravnavano enakopravno, ne glede na državno mejo. Kjerkoli je mogel, je prispečil na pomoč, nikdar ne samo z nasvetom, vedno je bil konkreten, pa naj je šlo za pomoč pri razstavah v Kulturnem domu, v centru Lojze Bratuža, v galeriji Ars, v Narodni in študijski knjižnici, v goriških italijanskih kulturnih ustanovah ali pa v katem slovenskem vaškem društvu, pomagal je tudi pri postavljanju mlajev na Jeremičišču. Bil je sestavljan po duhu, a Goričan, ki je sicer bil rojen v Novi Gorici, na katero je bil navezan že zato, ker je videl zrasti, a doma v Gorici, med nami ter italijanskimi in furlanskimi prijatelji. Nikdar ni "sekatsi", nikdar razlikoval, vedno je združeval, pomagal, kjerkoli je mogel, s svojo moško, preudarno besedilje naredil ogromno, da je naša skupna Goriška postala lepša, bolj človeška.« (ide)

**V SPOMIN** - Vida Rijavec Čuk

## Priljubljena profesorica

Na svojem domu na Cavourjevem trgu v Goriči je v 91. letu starosti v torem umrla Vida Rijavec Čuk, ki se je v spomin goriških Slovencev zapisala kot priljubljena profesorica matematike na slovenskih nižjih srednjih šolah.

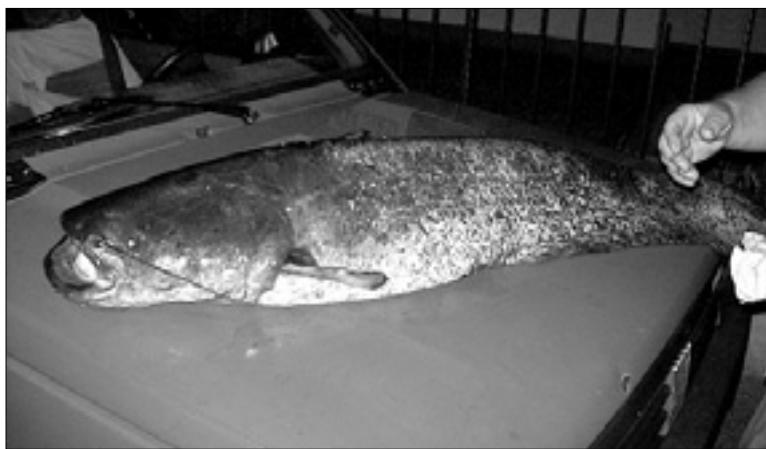
Po rodu je bila iz Štandreža, kjer se je 5. maja 1922 rodila ocetu Ivanu in materi Emiliji Turri. Tudi sama je odrasla v trpkem času fašizma, ki je ukinjal slovenske šole, društva in gospodarske dejavnosti. V slovenskem Štandrežu je moral obiskovati italijansko osnovno šolo, nakar je nizjo srednjo šolo nadaljevala v zavodu Notre Dame v Gorici, višješolski študij pa je zaključila na goriškem učiteljišču. S posebnim sprejemnim izpitom na realki si je pridobila pravico za vpis na fakulteto za matematiko na univerzi v Padovi, kamor se je vpisala na začetku druge svetovne vojne. Zaradi vojne in pogostih bombardiranj Padove je študij sicer zaključila, ni pa uspelo opraviti doktorata. Zaposlitev je našla takoj po koncu vojne. Kot profesorica matematike in fizike se je zaposlila na slovenski nižji gimnaziji v Ulici Randaccio v Gorici, kjer je ostala dvajset let. Nekdanji dijaki se je spominjajo kot izjemne pedagoginje.

Leta 1956 se je omožila z Elijom Čukom, znamenim goriškim trgovcem kolem. Po preustroju profesorskega kadra leta 1965 je bila ob službo; to je bil ranjeno Hud udarec, saj je bila matematika del njenega življenja. Šolo je zapustila s težkim srcem, po sili razmer pa je moraloma matematiko zamenjati za kolesa. Trgovino, ki obstaja še danes, sta z možjem vodila veliko let in je ohranila prvotno ime tudi potem, ko jo je prevzel drug lastnik. Pokojnica je bila obenem nadarjena slikarka, po stenah njenega stanovanja je namreč viselo kar nekaj tihozitij, kjer jih je sama naslikala.

Pogreb Vide Rijavec Čuk bo danes. Žalni sprevod bo krenil ob 9.30 z goriškega pokopališča, maša bo v cerkvi v Štandrežu ob 10. uri. Sledila bo upeljitev. Njena želja je bila, da bi namesto za vence dobri ljudje darovali v sklad za goriške ustanove.



Vida Rijavec Čuk



20,5 kilograma težki som Adriana Altinierja

## Pri Rubijah ujel kapitalca

Na Vipavi pri Rubijah je pred dnevi Adriano Altinier ujel 20,5 kilograma težkega soma. Za ulov si nedvomno za-

služi čestitke, resnici na ljubo pa se v vi-pavskih tolmlinih skrívajo še veliko večji kapitalci. Konec aprila so pri Renčah ujeli soma, ki je presegal dva metra dolžine in šestdeset kilogramov teže.

## Tržič gost ZN v Ženevi

Občina Tržič se bo predstavila na sedežu Združenih narodov (ZN) v Ženevi. Županjo Silvio Altran so namreč povabili na seminar v priredbi Ekonomski komisije ZN za Evropo (UNECE), ki se ukvarja z ekonomskimi, tehničnimi in okoljskimi vprašanjami. Tržiška občina bo skupaj z občino Reka in koprskim pristaniščem predstavila logistični potencial na Severnem Jadranu in razvojne možnosti. Srečanje, ki bo v sredo, 11. septembra, bo uvedla odgovorna na uradu za prevoze pri Ekonomski komisiji ZN Eva Molnar.

## »Življenje na smetišču«

Na prizorišču Poletne scene na palethah za mestno hišo bo drevi ob 21. uri prvi iz zaključnega niza filmskih večerov Letnega kina v Novi Gorici. Nocnojšnji gost bo Jože Dolmark, filmski kritik in profesor umetnostne zgodovine. Sledil bo ogled filma »Življenje na smetišču« (Lucy Walker, 2010); gre za navduhujoče dokumentarno potovanje po največjem smetišču na svetu, ki raziskuje odnos med človekom in umetnostjo. Letni kino se bo zaključil v nedeljo z večerom, posvečenim Silvanu Furlanu: vrteli bodo komedijo Ernst Lubitscha »Ko sem bil mrtev« iz leta 1916 z glasbeno spremljavo v živo. Vstop na projekcije je prost.

## Pristopil tudi Čedad

Tudi občina Čedad je pristopila k projektu Action (»Active Citizens Through Innovation Over Nations«), ki si prizadeva za vzpostavitev stikov med pobratenimi občinami na območju med Italijo, Slovenijo, Hrvaško in Avstrijo. Goriška pokrajina, ki je nositeljica projekta, si je zastavila več ciljev, in sicer ureditev skupne turistične brošure, skupne spletnne strani, aplikacije za pametni (smart) mobilni telefon in pa tematske spletnne strani v stilu Wikipedije. V letu 2014 se bo projekt osredotočil predvsem na promocijo dogodkov, ki so povezani s stoletnico prve svetovne vojne.

## Ulica zaprta zaradi del

Odsek Ulice Caduti di Nassirya v Gorici so včeraj zaprli za promet. Družba Edifognature namreč izvaja obnovitvena dela na zadnjem odseku ceste, ki pelje proti Tržaški ulici. Dostop je dovoljen le stanovalcem, sporoča jo iz občine.

## Lekarne

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

OBČINSKA 2 PRI SV. ANI, UL. GARZAROLLI 154, TEL. 0481-522032.

### DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

BRAČAN (FARO), UL. XXIV MAGGIO 70, TEL. 0481-60395.

## DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

ALLA SALUTE, UL. COSULICH 117, TEL. 0481-711315.

## DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU

RAMPINO, TRG VENEZIA 15, TEL. 0481-76039.

## DEŽURNA LEKARNA V MORARU

LAZZARI, UL. FRANCESCO PETRARCA 15, TEL. 0481-80335.

## Kino

### GORICA

**KINEMAX:** zaprt do 19. avgusta.

### DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 20.15 - 22.15 »Se

sposti un posto a tavola«.

Dvorana 2: 19.50 - 22.10 »Wolverine - L'Immortale«.

Dvorana 3: 20.15 - 22.15 »La notte del giudizio«.

Dvorana 4: 20.00 - 22.10 »Now you see me - I maghi del crimine«.

Dvorana 5: 19.50 - 22.10 »Drift - cavalca l'onda«.

## Koncerti

**»SOUND OF WAVES FESTIVAL«** na plaži »Costa Azzurra« v Gradežu: 11. avgusta ob 19. uri »First Class«, vstop prost. 15. avgusta ob 21. uri »The Birthday Party, vstop prost«. 18. avgusta ob 19. uri »Sunset Sunday«, vstop prost. 25. avgusta ob 19. uri »Closing Party«, vstop prost; več na [www.soundofwaves.it](http://www.soundofwaves.it).

**FESTIVAL GLASBE SVETA 2013** na odru pred gradom Kromberk ob 21. uri: v torek, 13. avgusta, nastop na brezinske godbe na pihala in harmonikarja Marka Hatlaka.

## Šolske vesti

**PRIPRAVA NA ŠOLO** v Dijaškem domu v Gorici bo potekala od 26. avgusta do 11. septembra. Učencem osnovne in srednje šole ponuja ponavljanje in utrjevanje učne snovi, tečaj angleščine, inštrukcije, jezikovne delavnice, poučne ekskurzije. Poseben program za otroke, ki bodo obiskovali prvi razred osnovne šole; vpisovanje na [info@dijaskidom.it](mailto:info@dijaskidom.it), do zasedbe razpoložljivih mest.

**TEČAJ ANGLEŠČINE** z jezikovno šolo Papagaj iz Nove Gorice bo potekal v Dijaškem domu v Gorici od 26. avgusta do 6. septembra. Namenjem je osnovnošolskim in srednješolskim učencem; informacije in vpisovanje na [info@dijaskidom.it](mailto:info@dijaskidom.it), do zasedbe razpoložljivih mest.

**GLASBENA MATICA GORICA** sporoča, da bo urad zaprt zaradi dopusta do vključno 26. avgusta. Od 26. do 31. avgusta bo odprta po poletnem urniku: od pondeljka do četrtek 11.00-12.00, ob petkih zaprto.

**SLOVIK** - poletne dejavnosti za dijake od 26. avgusta dalje. »Trenig« pred začetkom novega šolskega leta: slovenščina, angleščina in matematika, po izbiri še latinščina, grščina ali nemščina.

## Primorski dnevnik

### TMEDIA

OGLAŠEVALSKA AGENCIJA TMEDIA – GORICA, UL. MALTA, 6  
sporoča, da bo od 12.8. do 18.8.2013  
urad v Gorici zaprt.

Brezplačna št.  
800.912.775

Web: [www.tmedia.it/primorski](http://www.tmedia.it/primorski)  
E-pošta: [primorski@tmmedia.it](mailto:primorski@tmmedia.it)

Osmrtnice, zahvale, sožalja, čestitke in oglase v okvirčku, oglasi društev in organizacij v okvirčku ter malih oglasov (proti plačilu)

sprejemamo le po telefonu ali elektronski pošti, s sledečim urnikom:  
od torka do petka od 10.00 do 14.00

Naročila morajo imeti priložene naslednje podatke:  
ime, priimek, naslov, telefonsko številko plačnika,  
davčno številko naslovnika, na katerega bo izstavljen račun.

## GORIŠKO TAJNIŠTVO PRIMORSKEGA DNEVNIKA

bo od 12.  
do 17. avgusta 2013

## ZAPRTO

Tržaško tajništvo:  
tel. 040-7786300

lje na trgu pred cerkvijo v Števerjanu.

**ŠAGRA SV. ROKA V PODTURNU:** v petek, 9. avgusta, ob 19.00 nastop godbe na pihači iz kraja Aiello del Friuli, ob 19.30 odprtje eno-gastronomskih kioskov in srečelov, ob 20.30 ples z ansamblom Souvenir.

**SUMMER PARTY V KANALU:** v sobotu, 10. avgusta, od 8. ure dalje dž glasba, nastopajo Ele7en, Max Sebastian, Secret Disco in Chusta B.; vstop prost.

## Pogrebi

**DANES V ŠTANDREŽU:** 10.00, Vida Rijavec vd. Čuk (iz glavnega pokopališča) v cerkvi, sledila bo upeljitev.

**DANES V MARIANU:** 9.30, Edda Zanetti por. Fedele (iz hiše žalosti v Ul. Manzoni 118) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V RONKAH:** 9.30, Bruna Zutti blagoslov v kapeli na pokopališču, sledila bo upeljitev.

**DANES V TRŽIČU:** 10.00, Sergio Semola v kapeli bolnišnice, sledila bo upeljitev.

**DANES V TURJAKU:** 11.00, Serena Miniussi (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi, sledila bo upeljitev.

**DANES V PIERISU:** 11.00, Soraya Rubera (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

## Poslovni oglasi

### UGODNO PRODAJAM kvalitetne PELETE in DRVA na paletah.

+38651655822  
334-2200566

## Prireditve

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽU** v Gorici bo v danes, 8. avgusta, ob 20.30 gost »Srečanja pod lipami« nekdajni predsednik vlade in avtor knjige »Za kulturo živiljenja« Janez Janša.

**POLETJE 2013 V PARKU BASAGLIA** v okviru projekta »Dolce-mente«: vsak četrtek med 17. in 18. uro bo zdravnik Flavio Komauli imel sprostilna srečanja s tehnikami proti stresu in med 18. in 19. uro bo Annamaria Zin vodila tellesne vaje chi kunga z bambusovimi palicami. Srečanja bodo potekala v parku Basaglia v UL. Vittorio Veneto 174 v Gorici, ob slabem vremenu v prostorih dnevnega centra; vstop prost.

**»ONDE MEDITERRANEE V TRŽIČU:** danes, 8. avgusta, ob 19. uri na Korzu Popolo nastop skupine CAM ArteMusica in ob 21.00 na Trgu Falcone e Borsellino projekcija filma »The twilight saga: breaking dawn-2«; v soboto, 10. avgusta, ob 18.30 v Marini Juliji ples z glasbo v živo; več na [www.ondemediterranee.it](http://www.ondemediterranee.it).

**DEGUSTACIJSKI VEČER** »Zvezdnate čaše - Calici di stelle« pri restavraciji Antiche Terme na plazi GIT v Gradežu: v petek, 9. in v soboto, 10. avgusta, od 19.30 do 24. ure bo mogoče pokusiti vrhunska vina.

**ZVEZDNATE ČAŠE** - Calici di stelle v Števerjanu: degustacijski večer bo potekal v petek, 9. avgusta, od 20. ure da-

Zapustila nas je naša draga

## Milena Silič vd. Paoletti



Žalostno vest sporočajo

hčerki Milojka in Alfreda,  
zet Ivo in vnuk Vanja

Pogreb bo v petek, 9. avgusta, ob 9. uri iz mrljiske veže goriške bolnišnice v cerkev v Štandrež

Ob izgubi drage mame Milene izrekamo kolegici Alfredi Paoletti in družini iskreno sožalje

ravnateljica, učno in neučno osebje šol Cankar, Zois, Vega



# Šport

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786350  
faks 040 7786339  
sport@primorski.eu



Četrtek, 8. avgusta 2013

13



## Arianna Errigo svetovna prvakinja

BUDIMPEŠTA - Novopečena svetovna prvakinja v floretu je 25-letna Arianna Errigo (na fotografiji ANSA), srebrna na olimpijskih igrah v Londonu. V finalu je premagala Nemko Carolin Golubytsky. Bronasto kolajno je osvojila olimpijska v evropska prvakinja Elisa Di Francisca, mamica Valentina Vezzali (rodila je pred dvema mesecema) pa je izpadla v četrtfinalu. V meču so vsi »azzurri« izpadli pred bojem za kolajne, vključno z Aldom Montanom.



## Deset krogov kazni zaradi žalitev

RIM - Nova pravila nogometne zveze, ki ostro kaznujejo rasistične žalitve na igriščih, so že stopile v veljavno. Nogometnaš Matere Gaetano lanniniju (D-liga) so dosodili 10 krogov prepovedi igranja, ker je na tekmi žalil ganskega nogometnika Šudtirola. »Prvič smo priča taki kazni. Doslej so se odgovorni omejevali na sporočila v podporo prizadetih, tokrat pa smo pred dejstvom. To je pomemben korak naprej,« je kazni komentirala tudi ministrica Cecile Kyenge (na fotografiji ANSA).

**ATLETIKA** - Na SP v Moskvi 57 članov italijanske in devet članov slovenske izbrane vrste

# Kolajne dosegljive za peščico

Vitalijanskem taboru lahko presenetita Donato in Pordenončanka Trostova, za Slovenijo pa bo v boju za odličje le Kozmus - Z »azzurri« trije predstavniki iz naše dežele

Atletski zvezni Italije in Slovenije bosta v Moskvi nastopali z omejenimi možnostmi za odličja. Italija bo na SP poslala 57 članov in članic, Slovenija pa devet.

Da Slovenija lahko računa samo na Primoža Kozmusa, je več kot jasno. Metatec kladiva iz Brežic je rezultatsko v vzponu. Na državnem prvenstvu v Celju je za malo zgrešil 80 metrov, kar je mejila medjinske pozornosti. Ostaja pa na ožjem spisku favoritov. Lahko tudi za prvo mesto, čeprav je Madžar Pars objektivno nekoliko močnejši.

Seznam najdaljših metov sezone prikazujejo Parsa s štirimi rezultati preko 80 metrov (od 81,02 do 80,46 m). Sergej Litvinov, sin bivšega svetovnega rekorderja (v 80. letih so kladivo metali od 5 do 6 metrov dlje!) je drugi z znamko 80,89 m. Sledi Tadžik Nazarov (80,71 m), ki je v svoji domovini tudi predsednik atletske zveze. Čeh Mielich je 80 metrov presegel dvakrat, Poljak Fajdek pa je razdaljo za centimeter zgrešil. Kozmus (79,70 m) je na začasni lestvici komaj šesti. Skoraj vsi so se v začetku junija predstavili na tekmovanju v Velenju. Litvinov se je izkazal za precej negotovega, Nazarov pa je nagnjen k jurišni taktilki, ki jo mora plačevati s prestopi in z meti izven odmerjenega sekutorja. V tem pogledu je Kozmus boljši.

Pri italijanski vrsti se opaža prenova, ki pa kakovostno ne dosega nedkanje ravni. Atletika je v bogati državi dokaj nezanimiva športna zvrst, ki ne prinaša takojšnjega uspeha. Vedno večja je prisotnost atletinj in atletov iz prekomorskih dežel. Če se Francozi in Britanci naslanjajo na bivše imperije, se Italijani kot turisti podajajo na Kubo in od tam pripeljejo ženo, ki je ob karibski eksotiki tudi odlična atletinja. Iz vrst priseljencev je še nekaj fantov in deklev iz severne in črne Afrike. Kaj bi k temu dolal Calderoli? Nemajhen udarec je za Italijo tudi razkritje dopinške prakse južnega Tirolca Schwatzerja, hitrohodca z olimpijsko slavo. Fant je bil sicer že v zatonu, priznanje pa je razkrilo praznino za bliščem velike dobaviteljice kolajn, kar je hitra hoja zgodovinsko bila.

V Moskvi bo v troskoku nastopil Fabrizio Donato. Veteran, ki zna iz klobuka izvleči presečenje.

Iz naše dežele se je v izbrano vrsto vrinila trojica. Skakalka v višino Alessia Trost je že uveljavljeno ime. Iz mladinske konkurenčne prinaša dva evropska naslova in kar je najvažnejše: preskočila je 200 cm. Skok na tej višini ob pravem trenutku odpira velike možnosti. Tisto kar bi ute-

Primož Kozmus ima doslej 5 kolajn z velikih tekmovanj: dve z olimpijskimi iger (2008 zlato in 2012 srebro) in tri s svetovnih prvenstev (2007 srebro, 2009 zlato in 2011 bron)

ANSA



Fabrizio Donato, skakalec troskoka, je višek karriere dosegel lani: na evropskem prvenstvu v Helsinkih je osvojil zlato, na olimpijskih igrah v Londonu pa je bil bronast

ANSA



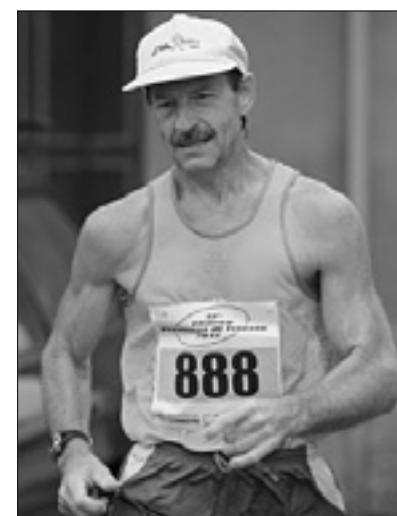
gnilo skakalko potlačiti je število poskusov. Do dveh metrov bo verjetno porabilo več skokov kot dve danes najboljši. So pa izgledi obetavni za kako tretje mesto. Še nekaj! Vredno bi bilo raziskati korenine te skakalke. Priimek Trost izhaja iz nemškega slovarja, se pa z njim podpisuje veliko Slovencev. Razveseljiva je prisotnost Tržačana Patricka Nastija v teku na 3000 m z oviram, v panogi, ki je najbolj »kenijska«. Pred časom je Nasti za naš dnevnih povedal: »Vsi Kenijci niso nepramagljivi«. Cilj njegovega nastopa je preboj iz predtekov. Veteranka Marzia Carravelli iz Pordenona bo v teku čez zapreku dopolnila deželno trojko.

V slovenskih vrstah so svoj čas veliko gradili na metalki kopja Martini Ratej. Po novem ne gre več tako gladko. Tudi ranjeno bodo kvalifikacije jedro svetovnega nastopa. Z optimizmom pa jih pričakuje mlada Barbara Špiler v metu kladiva. Izhaja iz šole, ki je ovrednotila Kozmusa. Na lestvici je še zelo daleč za prvimi, ki pa jih bo veliko odpadlo, ker vsaka država lahko priredi največ tri atletinje. Slovenski rekord (sedaj 71,25 m) bi bil skoraj isto kot kolajna.

V slovenskih ekspertih ne bo Tine Šutej, svoj čas obetavne »slovenske Isinbajeve«. Studij v ZDA se v športnem smislu zanje ni obrestoval. Z običajnim čudežem se je v zadnjem hipu v ekipo uvrstil Rožle Prezelj, skakalec v višino, ki mu je navadno usojeno, da na kvalifikacijah doseže nadvse skromen rezultat.

Bruno Križman

## ATLETIKA Fabio Ruzzier osvojil kolajno, ki je še nima



Fabio Ruzzier

Lonjerski hitrohodec Fabio Ruzzier je bero svetovnih in evropskih veteranskih naslovov dopolnil še z lovorkama, ki sta mu manjkali. Na veteranskih svetovnih igrah v Turinu - World masters games je po zlatu na 5000 m zmagal tudi na daljši, 10-kilometrski razdalji. Klub soparnemu popoldnevju je bil v kategoriji M60 najhitrejši v času 53,47, pred prvim zasledovalcem Italijanom Andreom Pio je zmagal z več kot z minutno prednostjo. Absolutno je bil 13. »Na takih tekmah je čas nepomemben, važna je uvrstitev. Tudi danes (včeraj op.a.) je bilo zelo vroče, tako da je bil ritem vseh nastopajočih počasnejši,« je dejal Ruzzier, ki je zaradi napake organizatorjev tekmoval kot član italijanske reprezentance, ne pa slovenske kot običajno.

Svetovne igre v Turinu prirejajo vsake štiri leta. Doslej so jih gostile države Commonwealth, zato je bil letosni nastop za Ruzzera krstni.

4.

kolajno bo lovil slovenski metalec kladiva Primož Kozmus. V Ozaki 2007 je bil drugi, v Berlinu

2009 zlat, v Deaguju 2011 pa treći. »Moj cilj je 80 metrov in medalja. V tej sezoni izstopa le Madžar Krisztian Pars, kar nekaj tekmovalev pa je še, ki lahko posežejo v bolj za medalje,« je dejal Kozmus.

84

tisoč navijačev in ljubiteljev atletike lahko sprejme

stadijon Lužniki, še vedno največji športni objekt v Rusiji. Odločitev za izgradnjo tega mogočnega kompleksa je decembra leta 1954 sprejela vlada ZSSR. S pomočjo prostovoljev so gradbena dela končali v zgolj 450 dneh.

## NOGOMET Danes v Trstu Udinese za evropsko ligo

TRST - Tržaški stadion Nereo Rocco bo danes ob 20.45 gostil povratno tekmo 3. predkroga evropske lige med Udinejem in hercegovsko ekipo Široki Brijeg. Videmčani so po zmagi v Zenici s 3:1 so tik pred napredovanjem v naslednjo fazo, trener Guidolin pa je vsekakor zelo previden: »Na igrišče moramo stopiti s pravim pristopom in koncentran, saj moramo odigrati še 90 minut.« V postavi najbrž ne bo sprememb v primerjavi s prvo tekmo.

**EUROBASKET 2013** - Na prvi pripravljalni tekmi pred Eurobasketom so italijanski košarkarji na pokalu Trentino basket cup premagali Gruzijo s 85:69.

**KOŠARKA** - Slovenski reprezentančni branilec Nebojša Joksimović bo v naslednji sezoni igral z Union Olimpijo.

**NBA** - Uvodna tekma sezone bo 29. oktobra v dvorani American Airlines Arena: Miami bo gostil Chicago Bulls.

**STRELJANJE** - Po zlatu Chaire Cainero je na evropskem prvenstvu v skeetu slavil tudi Luidi Lode. Osvojil je srebro.

**KOPER** - Slovenski nogometni prvoligaš Koper se je okreplil z braničem Denism Halilovičem, ki je nazadnje nosil dres Domžal.



nem sedežu SPDG. Referent in info: tel 3397047196 (Boris) ali info@spdg.eu

## PLANINSKI SVET

### Dvodnevna tura na Cevedale

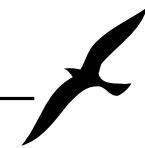
V organizaciji SPDG-ja bo med 23. in 24. avgustom potekala dvodnevna visokogorska planinska tura na goro Zufallspitze - Cima Cevedale (3775m). Gre za markanten vrh, ki stoji nad razsežnimi ledenički. Nahaja se v pogorju Ortler-ja. Ortler (3905m) je najvišja gora Južne Tirolske. V primeru obetavne vremenske napovedi se bodo goriški planinci na goro podali iz vzhodne strani iz doline Venosta-Vinschgau, ki se nahaja pod prelazom Stelvio. Z »minibusom« se bodo pripeljali do stranske doline Martello-Martell (2055m) od tu bodo po udobni planinski stezi nadaljevali do planinske koče Martellerhütte (2610m), ki se nahaja nad gozdnim pasom. Približno dve uri haje. Tu se bodo napojili, oddahnili in prenočili. V okolici koče so speljane številne umirjene in zanimive pastirske poti. Naslednjega dne je predviden vzpon na vrh gore Zufallspitze (3775m). Vzpon je zahteven saj poteka večinoma po ledenuku. Vrh gore se lahko doseže le po razglednem skalnatem grebenu.

Casa bo tudi za sproščanje in druženje. Mize bodo vedno dobro zaščitene s številnimi sadnimi in drugimi dobratami, ki jih ponujajo tamkajšnje doline v okolici mesta Merano. Goriški planinci si bodo ogledali tudi muzej tamkajšnjega legendarnega »jetja« Reinholda Messnerja. Leta je v dolini Sulden uredil manjši kulturni hrám posvečen ledenukom planinstvu in alpinizmu.

Organizator prosi, da udeleženci planinskega izleta dokončno potrdijo svojo prijavo. Udeleženci morajo s seboj nositi primerno visokogorsko opremo. Udeleženci naj sami predhodno preverijo regulacijo in delovanje ledeniške opreme. Opromo si je mogoče izposoditi tudi na društve.

Predvidenih je približno 7 ur haje. Obvezna planinska oprema, varovalni pas in zaščitna čelada.

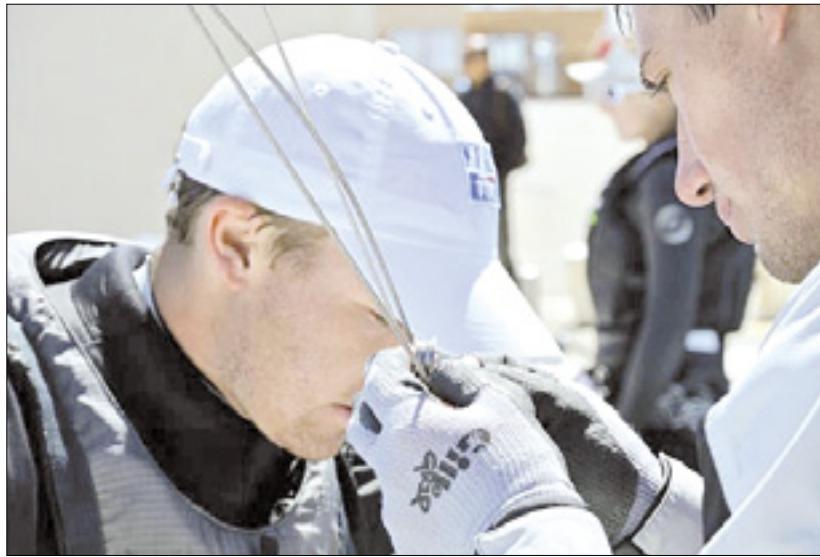
Za morebitne informacije počutiči na tel. številko 040 413025 (Marinka).



JADRANJE - SP 470 v La Rochelle

# Nazadovala

Čupina jadralca prva dva plova v zlati skupini končala na repu flote



Prvi dan finalnih regat na svetovnem prvenstvu v francoskem La Rochelle se jadralcem Čupe ni posrečil. Oba dokončana plova sta končala v ozadju: prvega na 37. mestu, drugega na 30. »V prvi regati je bila takтика povsem zgrešena, saj sva napočno izbirala stran regatnega polja, v drugi pa sva slabo startala, kar je bilo odločilno za nižjo uvrstitev,« je bil po včerajšnjih regatah razočaran krmar Simon Sivitz Košuta, ki je s flokistom Jašem Farnetijem zdrknil na skupno 31. mesto. Jadralci so jadrali v rahlem vetru od 6 do 11 vozlov.

Z 31. mestom pa sta jadralca Čupe še vedno najboljša italijanska reprezentanta v zlati skupini. Starosta Zandonja je z De Felicejem na 38. mestu, predzadnjem v zlati skupini. Da-

nes bodo posadke opravile tri plove, jutri pa še zadnja dva.

Odlično pa sta nastope med najboljšimi začeli slovenski jadralki Tina Mrak in Veronika Macarol. V zlati skupini sta s 5. in 1. mestom po prvem dnevu finalnih regat na 3. mestu.

**420** - Na prvenstvu Eurosaf, različici mladinskega evropskega prvenstva, jadralki Sirene in SVBG po devetih regatah še vodita med dekleti v razredu 420.

**EGO333** - Sirenina jadralca Tinej Sterni in Marko Sancin bosta predstavljala deželo FJK na državnem prvenstvu U12 v otroškem dvosedu EGO333. Deželna jadralna zveza je posadko izbrala na podlagi tehničnega znanja in doseženih rezultatov. Prvenstvo bo septembra na Elbi.

## NOGOMET

### Prvi nastop Krasa pred 200 gledalci

Nogometaši Krasa so včeraj prestali prvo preverjanje. V Vižovljah so se pred kakimi 200 gledalci in radovedneži pomerili z tržiškim UMF-jem (D-liga). Končni izidi prve prijateljske tekme je bil 5:2 za tržiške nogometarje (tam igra tudi slovenski nogometec Alen Carli), strelca za Kras pa sta bila Corvaglia in Maio. Predsednik Goran Kocman je bil kljub porazu zadovoljen: »Prvih 20 minut, ko smo povedli z 1:0, smo zaigrali zelo dobro. Z nastopom sem torej zadovoljen. Upoštevati moramo, da treniramo še teden dni, še danes zjutraj so opravili igralci zahteven trening. Tržičani pa trenirajo 15 dni več.« Kras bo naslednjo prijateljsko tekmo igral v torek proti Zaulam po vsej verjetnosti na Rouni.

**BREG** - Brezani, novinci v 1. amaterski ligi, so dopolnil ekipo še z napadalcem Matteom Vianellom iz Ponziene. Novincev dolinskega moštva je torej sedem, pred Vianellom so se ekipi pridružili še Daris, Cuono, Messi, Omari, Rushiti in Martini. Ekipo pa so zapustili Cresi, Giardirri, Zanolla, Lodi, Bertocchi, Centrone, Legovich in Moscolin.

**primorski\_sport**  
**facebook**

KOŠARKA - Članska ekipa Jadrana

# Letos po en izpad in eno napredovanje

Novi pravilnik državne lige pa prinaša spremembe pri poteku prvenstva. Letos v državni divizijski C ne bo play-outa: v deželno ligo bo izpadla samo zadnjevrščena ekipa po rednem delu prvenstva, v play-off pa se bo uvrstilo prvh osem ekip, napredovala pa bo samo najboljša.

**D-LIGA** - Potem ko je Marko Švab sprejel vlogo glavnega trenerja članske ekipe Kontovela, je klub včeraj sporočil, da bo pomočnik trenerja prav tako bivši igralec. To bo Emil Bukavec, ki je lani izkušnje nabiral ob trnerju Bobanu Popoviču pri KK Bor v deželni C-ligi. (V.S.)

### O JADRANU TUDI ZSŠDI

Zadovoljstvo po pristopu KK Bor in ŠD Breg v projekt Jadran je v uradnem sporočilu za javnost izrazil tudi ZSŠDI, ki je nasploh navdušen nad iskanjem skupnih poti. Nenazadnje so skupno pot prevzele že odbojkarske ekipe v Gorici in na Tržaškem (na ženskem področju), kar seveda krovna zveza podpira in bo vsem novonastalim akterjem po svojih močeh stala ob strani.

ZSŠDI se zaveda, da pristop KK Bora in Brega v projekt Jadran ni bil lahko dosegljiv, da je bilo potrebnih veliko samomopovedi, veliko interesnih korakov nazaj s strani vseh protagonistov, pa tudi veliko pogоворov in potprežljivosti. Krovna športna zveza nadalje upa, da bodo te napore sicer ostali akterji ceniли in podprli. Pripravljeni pa moramo biti, piše še predsednik ZSŠDI, da bo morda zaškripalo in se vse podrlo, vendar je danes pomemben občutek, da so nekaj zgradili.

### Obvestila

**AŠZ MLADOST** in ZSŠDI organizirata nogometni kamp za deklice in dečke od 5. do 14. leta starosti od ponedeljka, 19., do vključno sobote, 24. avgusta, na nogometnem igrišču v Dobrodobu. Vodili ga bodo slovensko govoreči trenerji za nogometarje in vratarje. Vpisovanje in informacije: tel. 339-3853924 ali erimic65@tiscali.it (Emanuela).

**AŠZ SLOGA** obvešča, da bo informativni sestanek za poletne priprave v Mežici v ponedeljek 12. avgusta ob 19,30 v telovadnici srednje šole na Opčinah.

**ZSŠDI** sporoča, da bo urad v Trstu zaprt od 12. do 16. avgusta, urad v Gorici pa od 12. do 23. avgusta.



Natečaj Primorskega dnevnika za otroke  
poletnih centrov in športnih kampov

poletna  
igralnica



Športni kamp  
Bor 2013

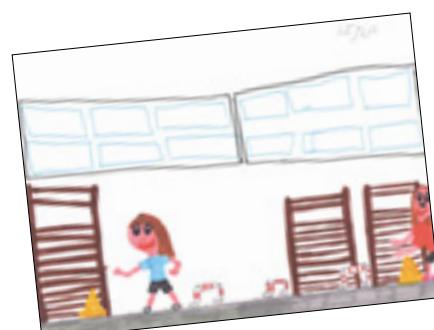
»Na kamp smo prišli zjutraj. Vsak dan smo spoznali dva športa. Danes bomo tu na kampu tudi spali: v telovadnici smo zgradili grad, postelje pa naredili z blazinami.« Magdalena, 8



»V prostem času smo risali in s kockami gradili gradove. S Sanjo sem tudi plezal v telovadnici s pomočjo kolegnice: kolegnico sva si zavezala okrog pasu, nato pa sva plezala po stopničkah.« Pietro, 6



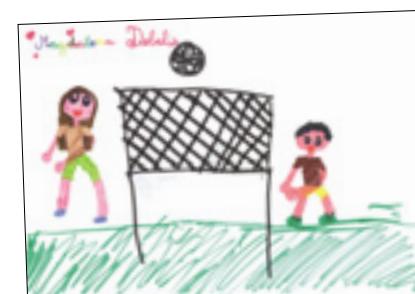
»Najbolj nama je bilo všeč, ko smo kotalkali. Prvič sva se preizkusili v tem športu.« Jasmina, 6 in Lejla, 8



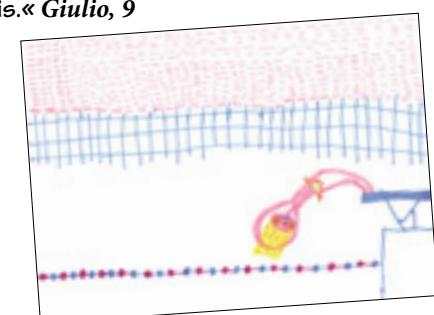
»V poletnem centru mi je bilo najbolj všeč, ker sem se preizkusil v teku z ovirami. Všeč mi je bilo, ker sem skakal! Atletiko smo spoznali na stadionu na Koloniji z učiteljico Biserko.« Vasja, 7



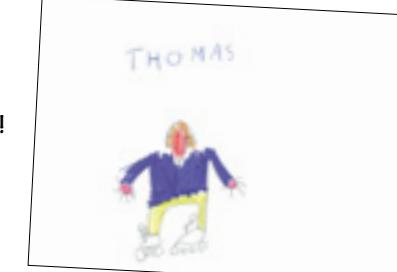
»Enkrat smo se kopali v bazenu, enkrat pa šli k morju v Barkovlje. Med tednom smo spoznali različne športe: košarko, nogomet, odbokko, kotalkanje, atletiko, plavanje in plezanje. Danes smo tudi kolesarili, jutri pa bo na vrsti še namizni tenis.« Giulio, 9



»Učiteljice so bile Biserka, Daša, Petra in Eva. Najbolj sem se zabaval z Biserko, ker smo z njo plavali, spoznali atletiko in kotalkali. Z njo sem spoznal največ novih športov.« Blaž, 8



»Najbolj mi je bilo všeč, ko smo kotalkali, saj sem kotalkati že znala. Kotalkali smo na odprttem igrišču na Prvem maju. Kotalka smo si izposodili, učiteljica pa je prinesla tudi tekmovalne dresе, ki smo se jih oblekle. Vsi smo se naučili kotalkati.« Alessia, 9





**Rai Tre bis**

**SLOVENSKI PROGRAM**

**Na kanalu 103**

**18.40 Čezmejna** TV: Primorska kronika  
**20.30 Deželni** Tv dnevnik  
**20.50 Dok.** Kuzle, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

**Rai Uno**

**6.10 Aktualno:** UnoMattina caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 10.00 Dnevnik **11.15** Road Italy – Day by day **11.25** Nad.: Don Matteo **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Nad.: Il commissario Manara **15.05** Film: Rosamunde Pilcher – Quattro stagioni – Inverno **16.50** Dnevnik **17.15** Aktualno: Estate in diretta **18.50** Igra: Reazioni a catena **20.00** Dnevnik **20.30** Techetechetè, vista la rivista **21.15** Dok.: Superquark **23.30** I ragazzi di papa Francesco

**Rai Due**

**7.00 Risanke** **8.25** Nad.: Heartland **9.05** Nan.: Settimo cielo **10.30** Dnevnik: Tg2 Insieme, sledijo rubrike **11.20** Nad.: Il nostro amico Charly **12.10** Nad.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** 19.35 Nad.: Castle **14.50** Nad.: The Good Wife **16.15** Nan.: Guardia costiera **17.50** Dnevniki in športne vesti **18.45** Nad.: Senza traccia **20.30** 23.30 Dnevnik **21.05** Nan.: Ombrelloni **21.10** Film: Ciclo "Il difficile mondo delle donne" - Chi vuole mia figlia?



22.45 Nan.: Criminal minds

**Rai Tre**

**6.00 Aktualno:** News Rassegna stampa **8.00 Aktualno:** Agorà **10.25** Film: Miseria e nobiltà **12.00** Dnevnik **12.15** Nad.: New York, New York **13.05** Comiche all'italiana **13.10** Nad.: Lena, amore della mia vita **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik, sledijo rubrike **14.55** Nad.: Le nuove avventure di Flippere **15.40** Film: Taking Chances – Due cuori e un casinò **17.15** Dok.: Geo Magazine **18.55** 23.05 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Simpatične canaglie **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Nan.: Sulle tracce del crimine **23.45** Dok.: Doc 3

**Rete 4**

**6.20 Televendita Media Shopping** **6.50** Nan.: Chips **7.45** Nan.: Charlie's Angels **8.40** Nan.: Pacific Blue **9.50** Nan.: Distretto di polizia **10.50** Ricette all' italiana **11.30** Dnevnik **12.00** Nan.: Renegade **12.55** Nan.: Siska **14.00** Dnevnik in vremenske napovedi **14.45** Aktualno: Lo sportello di Forum **15.30** Ieri e oggi in Tv **16.40** Film: Ma papà ti manda sola? (kom.) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Nad.: The mentalist **23.15** Film: Cor da tesa (krim., ZDA, '84)

**Canale 5**

**6.00 Dnevnik** - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Nad.: Il mammo **9.10** Film: Lou, storia di un sentimento **11.00** Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) **13.00**

Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.45** Nad.: Secreto de puente viejo **15.45** Film: Al di là del lago **18.05** Film: Rosamunde Pilcher – L'arco di cupido **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Paperissima Sprint **21.10** Nad.: L'onore e il rispetto **23.30** Film: 6 passi nel giallo – Souvenirs (triler)

## Italia 1

**7.00** Nan.: Tutto in famiglia **7.50** Nan.: I maghi di Waverly **8.40** Nad.: Giovani campionesse **9.30** Nad.: The vampire diaries **10.30** Nad.: Gossip Girl **11.30** Nad.: Pretty Little Liars **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **13.40** Nad.: The Cleveland Show **14.10** Nan.: Simpsonovi **14.35** What's my destiny Dragon Ball **15.00** Risanka: Naruto Shippuden **15.25** Kviz: Top one **16.25** Nad.: Smallville **18.20** Nan.: Life bites **18.30** Dnevnik **19.20** Nan.: CSI – Miami **21.10** Film: Rocky 4 (dram., ZDA, '85, i. S. Stallone) **23.00** Film: Driven (akc.)

## La 7

**7.00** 7.50 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.50** 20.30 In Onda Estate **10.30** La7 Doc **11.30** I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Nad.: Le strade di San Francisco **16.30** Nan.: The District **18.10** Nan.: L'ispettore Barnaby **20.00** Dnevnik **22.30** Film: W. (biogr.)

## Tele 4

**7.00** 8.30 Dnevnik **7.25** Aktualno: Salus Tv **7.40** 17.30 Dok.: Luoghi魔術 **8.05** 17.55 Dok.: Piccola grande Italia **12.45** Rotocalco Adnkronos **13.00** Le ricette di Giorgia **13.20** 17.00 Dnevnik **13.45** Rubrika: Qui studio a voi studio **18.30** 23.30 Trieste in diretta **19.30** 20.30 Dnevnik **20.00** Happy Hour **21.00** Film: La spia che venne dal freddo **23.00** Dnevnik

## Slovenija 1

**6.45** Poletna scena **7.15** Odmevi **8.00** 10.40 Risanke, otroške nanizanke in oddaje **9.55** Kviz: Male sive celice (pon.) **12.00** O živalih in ljudeh **12.25** Na vrtu **13.00** 15.00 Porocila, športne vesti, vremenska napoved **13.30** Intervju **14.25** Slovenski utrinki **15.10** Mostovi – Hidak **15.45** 18.40 Risanke in odd. za otroke **16.30** Nan.: Taborniki in skavti **17.00** Porocila, vremenska napoved in športne vesti **17.15** 22.50 Poletna scena **17.35** Nad.: Strasti **18.10** Dok. serija: Pogled na... **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika



**20.00** Film: Iluzionist (dram., ZDA, '06, i. E. Norton, Jessica Biel) **21.45** Slikovith 55 **22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved **23.20** Panoptikum

## Slovenija 2

**7.00** Otroški infokanal **8.00** Zabavni info-kanal **14.25** 19.00, 0.00 Točka **15.35** Evropski magazin **16.20** Dok. nan.: Slovenski vodni krog **16.45** Muzikajeto **17.30** Mostovi – Hidak **18.00** Duhovni utrip **18.10** Dok. serija: Skriti kotički sveta **19.50** Žrebanje deteljice **20.00** Koncert: Nekoč sta živelja godec in plesalka **21.10** Koncert: Red five point star **21.30** Nad.: Scott in Bailey **22.20**

Nad.: Kačjerepin brlog

## Slovenija 3

**6.00** 9.00, 21.55 Sporočamo **6.05** Dnevnik televizije Maribor **6.35** Primorska kronika **7.35** 12.15, 17.50, 20.00, 22.30, 23.55 Aktualno **8.25** Beseda volilcev **9.10** Žarišče **9.40** Slovenska kronika **10.40** 12.05 Kronika **12.30** Tedenski izbor **13.30** Dnevnik **15.30** 17.30 Porocila **19.00** Dnevnik **19.30** 21.50, 23.05 Kronika **19.40** Slovenska kronika s tolmačem **20.15** Evropski premislek **20.40** Za poslanskimi klopmi **21.25** Beseda, SVS **21.30** Žarišče **23.10** Odmevi

## Koper

**14.00** 23.50 Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Boben **15.30** City folk **16.00** Avtomobilizem **16.15** Alpe Jadran **16.45** Le parole più belle **17.15** Arhivski posnetki **18.00** 23.20 City folk **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes TV dnevnik **19.25** Četrtna športna oddaja **19.30** Blue hole **20.00** Dok.: K2 **20.30** Istrska potovanja **21.10** Dokumentarec **22.15** Ora musica

## Tv Primorka

**8.35** 10.30, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.00** Žogarija v Gornji Radgoni **9.30** ŠKL **11.00** Videostrani **17.30** Kmetijska oddaja **18.30** Na čas **19.30** 21.30 Dnevnik Tv Primorka, vreme, kultura **20.00** Naselbinska kultura na Krasu **20.50** Na Ona 2012 **22.00** Glasbeni večer, sledi Tv prodajno okno in Videostrani

## POP Pop TV

**6.00** Risanke in otr. Serije **8.40** 12.50 Nan.: Tv dober dan **9.30** 10.35, 11.40 Tv prodaja **9.45** 15.55 Nad.: Ljubljena moja **10.50** 16.50 Nad.: Rožnati diamant **11.55** 17.55 Nad.: Divja v srcu **13.45** Nad.: Naša mala klinika **14.35** Nad.: Mladi zdravniki **15.05** Nan.: Precej legalno **17.00** 24UR popoldne **18.00** Misli zdravo **18.55** 24UR - vreme **19.00** 21.40 24UR - novice **20.00** Film: Ljubezen, poroka, zakon **22.00** Nad.: Razočarane gospodinje **22.55** Nan.: Dogodek

## Kanal A

**6.35** Risane serije **7.50** Nan.: Will in Grace **8.15** 12.55 Nan.: VIP **9.05** Faktor strahu ZDA **9.55** Top Gear **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **13.45** 19.10 Nan.: Vsi moji moški **14.15** 19.35 Nan.: Dva moža in pol **14.40** Film: Skupina Dukes **16.30** 18.00 19.45 Svet **16.35** Nan.: Jimova družina **17.05** Nan.: Na kraju zločina – New York **18.35** Volan **20.00** Film: Lov na Rdeči oktober **22.25** Film: Zodiak

## RADIO

**RADIO TRST A**  
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Porocila in krajevna kronika; 8.10, 10.10 Prva izmena; 10.00 Porocila; 11.00 Poletni Studio D; 13.20 Iz domače za kladnice; 14.00 Porocila in deželna kronika; 14.10 Tretja izmena; 17.00 Porocila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica; 17.30 Odprta knjiga: Alojz Rebula: Nokturno za Primorsko – 25. nad.; 18.00 Glasbeni magazin; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Porocila; 5.00 Jutro na RK; 5.30 Jutranja kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s siroptikom; 8.45 Radijska kronika; 9.00 Dopoljan in pol; 9.10, 16.20 Pregled prireditev; 10.00 RK svetuje; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Zeleni planet; 14.00 Aktualno; 14.45 Poslovne informacije; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik; 20.00 Večer na RK; 20.50 Utrip kulture; 20.30 Od glave do rapa; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Poletna promenada.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik; 8.00 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.35, 17.33 Euroregione News; 8.45, 12.15 Pesem tedna; 9.00 La valigia delle vacanze; 9.35 Appuntamenti d'estate; 10.15, 19.20 Sigla single; 10.25 Televizijski in radijski programi; 10.35 Anteprima classifica; 11.00, 21.00 Punto e capo; 11.35, 18.00, 19.00, 23.30 Glasbena leštvec; 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 22.30 Summerbrace; 13.35 Ora musica; 14.00 I magnifici 22; 14.35, 20.00 My radio; 15.30 Dogodki dneva; 16.00 E... state freschi; 19.30 Venerdì dnevnik; 20.00 Playlist; 21.30 Spassiunitamente; 22.00 My radio estate; 23.00 Radio indie music like; 0.00 Nottetempo.

**Rai** Četrtek, 8. avgusta  
Raimovie, ob 15.30

## Črna mačka, beli maček

Jugoslavija, Francija, Nemčija 1998  
Režija: Emir Kusturica

Nekje ob Donavi živi mali goljuf Matko. Poroči se mu ideja, da bo izmaknil cel vlak, ki v Turčijo prevaža bencin. Vendar za tak podvig potrebuje sponzorja, zato s svojim sinom Žaretom prosi za pomoč lokalnega romskega botra Grgo Pitiča, ki je tudi zelo dober prijatelj njegovega očeta. Grga sprejme predlog, a načrt se izjalovi, ko Matka prehití Dadan, novodobni gangster. Matko mora sedaj odpolati dolg, zato je prisiljen početi svojega sina Žareta z Dadanovo neprivlačno in pritlikavo sestro Pikapolonico. Toda oba mladostnika imata že izdelane načrte. "Hotel sem narediti še en film o karakterih, s kakrnimi sem preživel otroštvo. Vedno sem občudoval svobodo Romov, način, kako so sprejemali življenje, njihovo moč in optimizem. Romi imajo zelo slabo pozicijo v družbi, kajti vsak posameznik srednjega razreda ž

**VREMENSKA SЛИKA**

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 5.57 in zatone ob 20.24  
Dolžina dneva 14.27

**LJUNINE MENE**  
Luna vzide ob 6.35 in zatone ob 20.44

**NA DANŠNJI DAN** 1971 – Popoldne je bilo marsikje med najbolj vročimi v avgustu v 20. stoletju. V Ljubljani se je ogrelo do 36,5 °C, v Ajdovščini so izmerili 36,0 °C, v Dragonji 35,6 °C, v Lendavi 35,3 °C in v Kočevju 34,0 °C.

Ciklonsko območje bo v četrtek zajelo Francijo in severozahodno Italijo. V poti proti vzhodu bo nekoliko oslabelo in kljub temu bo med petkom in soboto zjutraj tudi nad našo deželo povečal labilnost ozračja. Od sobote bo začel dotekat precej bolj hladen in suh zrak iz vzhoda-severovzhoda.

Ob morju bo prevladovalo pretežno jasno vreme. Še bo zelo vroče. Ob morju bo tudi ponoči zelo toplo.

Danes bo povečini jasno. Najnižje jutranje temperature bodo do 15 do 21, najvišje dnevne od 34 do 40 stopinj C.

Jutri bo prevladovalo le zmerno oblakočno vreme. V hrivih bodo zlasti zvečer možne nevihte. Še bo vroče in soporno. V noči na soboto bodo padavine, deloma nevihte, zajele vso državo.

Jutri bo delno jasno, sredi dneva in popoldne se bodo začele pojavljati krajevne nevihte. Še bo vroče in soporno. V noči na soboto bodo padavine, deloma nevihte, zajele vso državo.



**PLIMOVANJE**  
Danes: ob 5.52 najnižje -60 cm, ob 12.30 najvišje 44 cm, ob 18.16 najnižje -20 cm, ob 23.42 najvišje 32 cm.  
Jutri: ob 6.12 najnižje -54 cm, ob 12.54 najvišje 45 cm, ob 18.50 najnižje -20 cm, ob 0.07 najvišje 23 cm.

**MORJE**  
Morje je skoraj mirno, temperatura morja 26 stopinj C.

**TEMPERATURE °C**  
500 m ..... 32 2000 m ..... 23  
1000 m ..... 30 2500 m ..... 18  
1500 m ..... 27 2864 m ..... 15  
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 8 in v visokogorju 9.